

НАМАНГАН ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
PhD.03/31.03.2021.Fil.76.05 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ

АНДИЖОН ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

ИБРАГИМОВА ГУЛЧЕХРА МАДАМИНЖАНОВНА

ИНГЛИЗ БАДИИЙ АДАБИЁТИ МАТНЛАРИДАГИ ПАРЕНТЕЗ
БИРЛИКЛАРНИНГ СИНТАКТИК-СТИЛИСТИК ХУСУСИЯТЛАРИ

10.00.04 – Европа, Америка ва Австралия халқлари тили ва адабиёти

Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
АВТОРЕФЕРАТИ

Наманган – 2022

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
автореферати мундарижаси**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD) по
филологическим наукам**

**Contents of dissertation abstract of doctor of Philosophy (PhD) on philological
sciences**

Ибрагимова Гулчехра Мадаминжановна

Инглиз бадий адабиёти матнларидаги парентез бирликларнинг
синтактик-стилистик хусусиятлари..... 3

Ibragimova Gulcheckra Madaminjanovna

Syntactic and stylistic features of parenthetical units in English literary texts 27

Ибрагимова Гулчехра Мадаминжановна

Синтаксико-стилистические особенности парентетических единиц в текстах
английской художественной литературы..... 47

Эълон қилинган ишлар рўйхати

Список опубликованных работ
List of published works 52

НАМАНГАН ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
PhD.03/31.03.2021.Fil.76.05 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ

АНДИЖОН ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

ИБРАГИМОВА ГУЛЧЕХРА МАДАМИНЖАНОВНА

ИНГЛИЗ БАДИИЙ АДАБИЁТИ МАТНЛАРИДАГИ ПАРЕНТЕЗ
БИРЛИКЛАРНИНГ СИНТАКТИК-СТИЛИСТИК ХУСУСИЯТЛАРИ

10.00.04 – Европа, Америка ва Австралия халқлари тили ва адабиёти

Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
АВТОРЕФЕРАТИ

Наманган – 2022

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан за В2021.2.PhD/Fil.1767.

Диссертация выполнена в Андижанском государственном университете.

Автореферат диссертации на трех языках (узбекский, русский, английский (резюме)) размещен на веб-сайте Наманганского государственного университета (www.namdu.uz) и информационно-образовательном портале «ZiyoNet» (www.ziyo.net.uz).

Научный руководитель: Маматов Абди Эшонкулович
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты: Досбаева Наргиза Тургунпулатовна
доктор филологических наук, доцент

Ашуров Шахобиддин Саидович
кандидат филологических наук, доцент

Ведущая организация: Ферганский государственный университет

Защита диссертации состоится «16» августа 2022 года в 11⁰⁰ часов на заседании Научного совета PhD03/31.03.2021.Fil.76.05. по присуждению научных степеней доктора философских наук (Phd) по филологическим наукам при Наманганском государственном университете (Адрес: 160136, Наманган, ул. Уйчи, дом 316. Тел: (369) 227 01 44; факс: 0 (369) 227 04 45; e-mail: info@namdu.uz).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Наманганского государственного университета, (зарегистрированный за № 1096). Адрес: 160136, Наманган, ул. Уйчи, дом 316. Тел: (369) 227 01 44.

Автореферат диссертации разослан «06» августа 2022 года.
(реестр протокола рассылки № 6 от «06» августа 2022 года).




К. Сидиков

А.И.Зияев
Председатель Научного совета по
присуждению ученых степеней,
д. филол. н. (DSc), профессор

О.О.Дадабаев
Учёный секретарь Научного совета по
присуждению ученых степеней,
д. ф. ф. н. (PhD), доцент

К.А.Сидиков
Председатель Научного семинара при
Научном совете по присуждению
ученых степеней, к. филол. н., доцент

КИРИШ (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати. Жаҳон тилшунослигида парентеза масаласи, унинг таржимадаги функционал характеристикаси ва прагматик хусусиятлари ўтган асрнинг иккинчи ярмидан бошлаб инглиз тили материали асосида кенг доирада муҳокама марказидан ўрин эгаллаб келмоқда. Бугунги кунга келиб парентезанинг синтактик-стилистик томонлари билан боғлиқ бир қатор муаммолар, жумладан инглиз бадиий адабиётининг турли жанрларида қўлланилувчи парентез бирликларнинг структурал-семантик, экспрессив ва коммуникатив хусусиятларининг тадқиқи кун тартибига қўйилмоқда. Шу боис тилнинг ўзига хос ҳодисаси сифатида парентезанинг синтактик-стилистик, экспрессив ва коммуникатив хусусиятлари устида жиддий иш олиб бориш амалий аҳамият касб этмоқда.

Дунё тилшунослигида парентез бирликларнинг хусусиятларини тадқиқ этиш жараёнида янгидан-янги илмий-назарий фикрларнинг илгари сурилиши асносида бадиий адабиётнинг турли жанрларида қўлланилган парентезаларнинг ҳавола, делиберация, экземплификация, аниқлаштириш категорияларини тавсифлашда янгича қарашлар ва ҳулосалар пайдо бўлмоқда. Натижада парентез бирликларнинг бадиий адабиёт матнидаги структурал-семантик, синтактик-стилистик хусусиятлари ва коммуникатив-экспрессив вазифаларини ўрганишга доир илмий ва назарий қарашлар такомиллашуви кузатилмоқда. Бу эса, ўз навбатида, инглиз бадиий адабиётида қўлланилган парентез бирликларни ифодаловчи вербал ва новербал воситаларнинг структур-семантик типлари, функционал-коммуникатив жиҳатлари таҳлилига бағишланган илмий тадқиқотларни янада чуқурлаштириш заруриятини туғдиради.

Юртимизда чет тилларни ўқитиш тизимини такомиллаштириш чора-тадбирлари юзасидан қатор ислохотлар амалга оширилаётган экан, таълим тизими, қолаверса, тилшунослик олдига қўйилган вазифалар сирасида хорижий тилни бадиий матнлар ёрдамида ўргатиш масаласига катта эътибор қаратилмоқда. Шундай экан, бадиий матннинг лингвистик таҳлили, хусусан, бадиий адабиётда парентез бирликларнинг лингвистик хусусиятларини турли томонлама тадқиқ этиш долзарб аҳамиятга эга. Зеро, “Биз ўз олдимизга ривожланган мамлакатлар қаторига қўшилиш вазифасини қўйдик, бунга эса фан, маърифат ва инновацияларга таянган ҳолда фақат жадал ислохотлар ўтказиш орқали эришамиз”¹. Айнан шу нуқтаи назардан, замонавий тилшуносликда инсон тилига хос қатор ҳодисалар ва тил бирликлари, уларнинг таъсири ва таснифига бўлган янгича ёндашувлар муҳим ўрин олдики, натижада тилнинг умумий ва хусусий масалалари янгича тарзда, энг муҳими тўлақонли равишда ўз талқинини топмоқда.

¹ Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг Олий Мажлисга Мурожаатномасидан: “Бизнинг буюк ва доно халқимиз ўз тарихида шарафли саҳифаларни очишга кодир” // «Халқ сўзи» газетаси, 25.01.2020. №19 (7490).

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2020 йил 8 октябрдаги ПФ-5847-сон «Ўзбекистон Республикаси олий таълим тизимини 2030 йилгача ривожлантириш концепциясини тасдиқлаш тўғрисида», 2022 йил 28 январдаги ПФ-60-сон «2022-2026 йилларга мўлжалланган Янги Ўзбекистоннинг тараққиёт стратегияси тўғрисида»ги фармонлари, 2017 йил 20 апрелдаги ПҚ-2909-сон «Олий таълим тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида», 2021 йил 19 майдаги ПҚ-5117-сон «Ўзбекистон Республикасида хорижий тилларни ўрганишни оммалаштириш фаолиятини сифат жиҳатидан янги босқичга олиб чиқиш чора-тадбирлари тўғрисида»ги қарорлари, 2020 йил 24 январдаги Олий Мажлисга Мурожатномаси ҳамда бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишда ушбу тадқиқот муайян даражада хизмат қилади.

Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялар ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги. Мазкур тадқиқот иши республикада фан ва технологиялар ривожланишининг I. «Ахборотлашган жамият ва демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маънавий-маърифий ривожлантиришда инновацион ғоялар тизимини шакллантириш ва уларни амалга ошириш йўллари» устувор йўналишига мувофиқ бажарилган.

Муаммонинг ўрганилганлик даражаси. Тилшуносликда парентезанинг функционал, синтактик-стилистик, семантик-структур жиҳатлари, экспрессив вазифаси ва қиёсий тадқиқи масалалари юзасидан жаҳон ҳамда юртимиз тилшунослари томонидан кўплаб тадқиқот ишлари олиб борилган ва муҳим илмий-назарий қарашлар илгари сурилган. Жумладан, Европа ва АҚШ тилшуносларидан О.Есперсен, Ч.Фриз, Р.Якобсон, С.Гринбаум, Ж.Эмондс, Х.Хуот, С.Корум², рус олимларидан Л.В.Фадеева, Л.Л.Баранова, Е.Н.Козирева, О.В.Долгова (О.В.Александрова)³, ўзбек тилшуносларидан А.Р.Сайфуллаев, И.Тошалиев, Ғ.Абдурахмонов, Н.Маҳмудов, А.Нурмонов, А.Маматов, Д.Жамолиддинова⁴ каби олимлар парентеза доирасида изланиш олиб борганлар.

² Есперсен О. Философия грамматики. – М.: Издательство иностранной литературы, 1958. – 400 с. Перевод с английского В.В.Пассека и С.П.Сафроновой под редакцией и с предисловием проф. Б.А. Ильиша; Фриз Ч. «Школа» Блумфилда, пер. с англ., в кн.: «Новое в лингвистике», в. 4. – М.: 1965. – С. 246-283; Якобсон Р.О. Избранные работы. Перев. с англ., нем., фр. яз. – Москва: Прогресс, 1985. – 455 с; Greenbaum S. (1996): The Oxford English Grammar. Oxford University Press; Emonds J. (1974): Parenthetical Clause. In: Rohrer C. & Ruwet N. (eds.): Actes du Colloque Franco-Allemand de Grammaire Transformationnelle. I. Etudes de Syntaxe. Tubingen: Niemeyer (=Linguistische Arbeiten 13), 192205; Huot H. (1974): Les Relatives Parenthetique. In: Rohrer C. & Ruwet N. (eds.): Actes du Colloque Franco-Allemand de Grammaire Transformationnelle. I. Etudes de Syntaxe. Tubingen: Niemeyer (=Linguistische Arbeiten 13), 31-62; Corum C. (1975): A Pragmatic Analysis of Parenthetic Adjuncts. In: Chicago Linguistic Society, 133-141.

³ Фадеева Л.В. Парентеза в немецкой устной диалогической речи (на материале мангеймского корпуса): Автореф.дисс...канд. филол.наук. – Астрахань, 2005.– С. 3; Баранова Л.Л. Единство и взаимодействие устной и письменной форм научного изложения (на материале английского языка): Автореф. дисс... канд. филол.наук. – М., 1983. – 18 с; Козырева Е.Н. Когнитивные функции парентезы как отражение творческой индивидуальности писателя: Дисс...канд. филол.наук. – Тула, 2003. – 168 с; Долгова О.В. (Александрова О.В.) Формы и функции "парентетических внесений" в английской научной прозе: Автореф. дисс....канд. филол.наук. – М., 1976.– 19 с.

⁴ Сайфуллаев А.Р. Ҳозирги ўзбек адабий тилида кириш бўлак. – Тошкент: Фан, 1972. – 76 б; Тошалиев И. Ҳозирги ўзбек адабий тилида киритма конструкциялар. – Тошкент: Фан, 1976. – 124 б; Абдурахмонов Ғ. Ажратилган иккинчи даражали бўлақлар. – Т.: ЎзФА, 1995. – Б. 21; Маҳмудов Н., Нурмонов А. Ўзбек тилининг назарий грамматикаси (синтаксис). – Тошкент: Ўқитувчи, 1995. – 149 б; Маматов А. Гапнинг

Тадқиқотнинг диссертация бажарилган олий таълим муассасасининг илмий-тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги. Диссертация Андижон давлат университетининг илмий-тадқиқот ишлари режасига мувофиқ «Тилшунослик ва инглиз тилини ўқитиш самарадорлигини оширишнинг назарияси ва амалиёти» мавзусидаги илмий тадқиқот доирасида бажарилган.

Тадқиқотнинг мақсади инглиз бадиий матнларида қўлланилган парентез бирликларнинг ифода ва мазмун плани, функционал ва категориал жиҳатлари ҳамда қўлланилиш доирасини очиб бериш орқали уларнинг синтактик-стилистик хусусиятларини аниқлашдан иборат.

Тадқиқотнинг вазифалари:

инглиз бадиий адабиётида парентез бирликларнинг структурал-семантик турлари, гапдаги ўрни, қўлланиш миқдорини аниқлаш;

роман, пьеса, эсселарда қўлланилган ҳавола, делиберация, экземплификация, аниқлаштириш характеридаги парентез бирликларнинг функционал вазифаларини асослаб бериш;

инглиз бадиий адабиёти матнларида парентез бирликларнинг гапдаги синтактик-стилистик функцияларини аниқлаш;

инглиз бадиий адабиётида парентез бирликларнинг эмоционал-экспрессив, коммуникатив вазифалари ва просодик хусусиятларини очиб бериш.

Тадқиқотнинг объекти сифатида инглиз бадиий асарларида қўлланилган парентез бирликлар олинган.

Тадқиқотнинг предметини XX аср инглиз ёзувчилари С.Моэм, О.Хаксли ва И.Во асарларидан олинган матнлар ва уларда қўлланилган парентез бирликларнинг лингвистик, структурал-семантик, функционал-стилистик ва экспрессив хусусиятлари ташкил этади.

Тадқиқотнинг усуллари. Тадқиқот жараёнида матн таҳлили, тавсифий, трансформацион ҳамда статистик усуллардан фойдаланилди.

Тадқиқотнинг илмий янгиллиги куйидагилардан иборат:

инглиз бадиий адабиётида парентез бирликларнинг структурал жиҳатдан бир сўзли содда, ясама, қўшма, сўз бирикмали ва гапли, семантик тарафдан ишонч, тасдиқ, инкор маъноларни билдирувчи, тасвирий, ўхшатиш, турар-жойни изоҳлаш характеридаги, аббревиатура кўринишидаги, гапда келиш ўрнига қараб инициал, ўрта ва охириги позицияда қўлланилувчи, гапда қўлланиш миқдорига кўра монопарентез, полипарентез ҳамда киритмали конвергент турларига хос структур-семантик, функционал-стилистик жиҳатлар аниқланган;

роман, пьеса, эсселарда қўлланилган ҳавола, делиберация, экземплификация ва аниқлаштириш характеридаги парентез бирликларнинг бажарадиган вазифасига кўра муаллиф ва персонажнинг сўз юритилаётган

изоҳлама бўлаклари ҳақида // Ўзбек тили ва адабиёти. – 1987. – № 2. – Б. 24-30; Жамолиддинова Д.М. Бадиий нутқда парентез бирликларнинг семантик-грамматик ва лингвопозитик хусусиятлари. – Тошкент: Фан, 2011. – 133 б.

воқеа-ҳодисага қаҳр-ғазаби, қувончи, завқланиши, нафратланиши, кўрқинчи, афсусланиши, жасорати, ажабланиши, танбеҳини истехзо билан кўрсатиши, шунингдек, оҳанг, суръат, тембр, куч ва садоланиш давомийлиги муаллиф эмоциясини ифодалаш хусусиятлари асосланган;

инглиз бадий адабиёти матнларида парентез бирликларнинг инверсия, санаш, параллел конструкциялар каби синтактик-стилистик ифода воситалар сифатида вазифа бажариши аниқланган, ундов характердаги парентезалар кириш гапининг эквиваленти, эмоционал-экспрессив бўёққа эга бўлган гапнинг ажратилган кириш бўлаги сифатида синтактик вазифаларда келиши исботланган;

инглиз бадий адабиётида парентез бирликларнинг стилистик хусусиятлари уларнинг экспрессив вазифаларига кўра эмоционал-экспрессив хусусият касб этиб ижодкорнинг образлар тизими ва ғояларини ифодалаш учун хизмат қилиши, новербал воситалар орқали ифодаланган парентез бирликлар просодияда вербал воситаларга қўшимча изоҳ бериши, нутқ узилишини олдини олиши очиб берилган.

Тадқиқотнинг амалий натижалари қуйидагилардан иборат:

ишда нафақат умумий тилшунослик, балки амалий ва назарий грамматика, стилистика фанлари бўйича дарслик ва ўқув қўлланмалар яратиш ҳамда назарий ва амалий курсларда фойдаланиш нечоғлик муҳимлилиги аниқланган;

парентез бирликларнинг оғзаки нутқда просодик воситалар ва ёзма нутқда тиниш белгилари ёрдамида ажратилиши гапда “делибератив” ёки “информатив” мазмундаги оҳангдан фойдаланиши исботланган.

Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги чиқарилган хулосаларнинг методологик мукамаллиги, назарий маълумотларнинг илмий ва бадий матнлардан олинганлиги, қўйилган масалаларнинг аниқлиги ҳамда олинган натижаларнинг хорижий мутахассислар ва ваколатли ташкилотлар томонидан тасдиқланганлиги билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти. Тадқиқот натижаларининг илмий аҳамияти шундаки, парентез бирликларнинг синтактик-стилистик хусусиятларига оид илмий хулосалар парентеза борасидаги умумий назарияни бойитиши, коммуникатив ва конструктив синтаксис ва назарий тилшунослик йўналишлари бўйича келажакда олиб бориладиган тадқиқотлар учун манба сифатида фойдаланиш мумкинлиги билан белгиланади.

Тадқиқот натижаларининг **амалий** аҳамияти шундан иборатки, парентеза бўйича қўлга киритилган маълумотлар ва олинган хулосалардан «Назарий ва амалий грамматика», «Стилистика», «Ономастика» каби фанлар интеграцияси ва махсус курсларни ўқитишда қўлланиши мумкинлиги билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши. Инглиз бадий адабиётида парентез бирликларнинг синтактик-стилистик хусусиятлари тадқиқи асосида:

инглиз бадий адабиётида парентез бирликларнинг структурал жихатдан бир сўзли содда, ясама, кўшма, сўз бирикмали ва гапли; семантик тарафдан ишонч, тасдиқ, инкор маъноларни билдирувчи, тасвирий, ўхшатиш, турар-жойни изоҳлаш характеридаги, аббревиатура кўринишидаги, гапда келиш ўрнига қараб инициал, ўрта ва охириги позицияда қўлланилувчи; гапда қўлланиш миқдорига кўра монопарентез, полипарентез ҳамда киритмали конвергент турларига хос структур-семантик, функционал-стилистик жихатлари, роман, пьеса, эсселарда қўлланилган хавола, делиберация, экземплификация ва аниқлаштириш характеридаги парентез бирликларнинг бажарадиган вазифасига кўра муаллиф ва персонажнинг сўз юритилаётган воқеа-ҳодисага қаҳр-ғазаби, қувончи, завқланиши, нафратланиши, кўрқинчи, афсусланиши, жасорати, ажабланиши, танбеҳини истехзо билан кўрсатиши, шунингдек, оҳанг, суръат, тембр, куч ва садоланиш давомийлиги муаллиф эмоциясини ифодалаш хусусиятлари ҳақидаги таҳлилий фикрлар ва назарий хулосалардан 2014-2015-йилларга мўлжалланган I-204-4-5 “Инглиз тили мутахассислик предметларидан ахборот-коммуникацион технологиялари асосида виртуал ресурслар яратиш ва ўқув жараёнига жорий этиш” мавзусидаги инновацион тадқиқот лойиҳаси доирасида фойдаланилган (Самарқанд давлат чет тиллар институтининг 2021 йил 20 декабрдаги 3410/30.02.01-сон маълумотномаси). Натижада лойиҳа илмий далиллар билан бойитилди, хусусан ахборот-коммуникацион технологиялари асосида виртуал ресурслар яратиш ва ўқув жараёнига жорий этишда парентез бирликларни лингвистик тадқиқот объекти сифатида олиниши муҳим аҳамият касб этган;

инглиз бадий адабиёти матнларида парентез бирликларнинг инверсия, санаш, параллел конструкциялар каби синтактик-стилистик ифода воситалар сифатида вазифа бажариши аниқланган, ундов характердаги парентезалар кириш гапининг эквиваленти, эмоционал-экспрессив бўёққа эга бўлган гапнинг ажратилган кириш бўлаги сифатида синтактик вазифаларда келиши ҳақида билим ва кўникмаларини шакллантириш ҳамда таълим тизими жараёнини мустаҳкамлаш ва халқаролаштириш мақсадида яратилган қўлланмалар, мақолалар, тезислар ёзишда янги ёндашувлар сифатида тадқиқот ишидаги илмий хулосалардан Европа Иттифоқи томонидан Эрасмус+дастурининг 2016-2018 йилларга мўлжалланган 561624-ERP-1-2015-UK-ERPKA2-SBHE-SP-ERASMUS+ SBHEIMER: “Ўзбекистонда олий таълим тизими жараёнларини модернизациялаш ва халқаролаштириш” мавзусидаги лойиҳаси доирасида фойдаланилган (Самарқанд давлат чет тиллар институтининг 2021 йил 10 ноябрдаги 2845/30.02.01-сон маълумотномаси). Натижада лойиҳа ичида тадқиқот ишини такомиллаштиришда, хусусан мазкур манбалар лойиҳа материалларини мукамаллаштирган ва талабаларнинг лингвистик компетенциясини оширган;

инглиз бадий адабиётида парентез бирликларнинг стилистик хусусиятлари уларнинг экспрессив вазифаларига кўра эмоционал-экспрессив хусусият касб этиб ижодкорнинг образлар тизими ва ғояларини ифодалаш учун хизмат қилиши, новербал воситалар орқали ифодаланган парентез

бирликлар просодияда вербал воситаларга қўшимча изоҳ бериши, нутқ узилишини олдини олиши тўғрисидаги маълумотлардан Ўзбекистон Миллий телерадиокомпанияси “O’zbekiston” телерадиоканали ДМ “Маданий-маърифий ва бадий эшиттиришлар” муҳарририяти томонидан тайёрланган “Таълим ва тараққиёт”, “Адабий жараён”, “Жаҳон адабиёти” радиоэшиттиришлар сценарийсини тайёрлашда фойдаланилган (Ўзбекистон Миллий телерадиокомпаниясининг 2021 йил 26 октябрдаги 04-25-1667-сон маълумотномаси). Натижада ушбу телекўрсатувлар илмий ва амалий жиҳатдан бойиган, ижтимоий хусусиятлари ортган.

Тадқиқот натижаларининг апробацияси. Мазкур тадқиқот натижалари юзасидан 6 та халқаро ва 2 та республика миқёсидаги илмий-амалий анжуманларда маъруза қилинган.

Тадқиқот натижаларининг эълон қилиниши. Диссертация мавзуси бўйича 4 та илмий мақола, жумладан, Ўзбекистон Республикаси Олий аттестация комиссияси томонидан докторлик диссертациялари асосий натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий журналларда 3 та, хорижий нашрларда 1 та мақола эълон қилинган.

Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми. Диссертация кириш, уч асосий боб, хулоса, фойдаланилган адабиётлар рўйхатидан иборат. Диссертациянинг умумий ҳажми 151 саҳифани ташкил этади.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Диссертациянинг **Кириш** қисмида тадқиқотнинг долзарблиги ва зарурати асосланган, мақсади ва вазифалари, объект ва предметлари тавсифланган, унинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги кўрсатилган, тадқиқотнинг илмий янгилиги ва амалий натижалари баён қилинган, олинган натижаларнинг илмий ва амалий аҳамияти асослаб берилган, тадқиқот натижаларининг амалиётга жорий этилганлиги, апробацияси, нашр этилган ишлар ва диссертация тузилиши бўйича маълумотлар келтирилган.

Диссертация ишининг «**Бадий асар матнида қўлланилган парентез бирликларнинг умумий тавсифи**» деб номланган биринчи бобида парентезанинг тилшунослар томонидан тадқиқи, структурал-семантик, морфологик жиҳатдан таснифи атрофлича ўрганиб чиқилган. Ушбу бобнинг биринчи фасли «*Тилшуносликда парентеза ҳодисасининг ўрганилиши тарихи*» деб номланиб, унда парентеза борасида европа, рус ва ўзбек тилшунос олимлари томонидан билдирилган қарашлар таҳлил қилинган, парентезанинг турли олимлар томонидан эътироф этилган структурал-семантик таснифи кўриб чиқилган.

Мазкур мавзу юзасидан кўплаб тилшунослар изланишлар олиб борганлар. Жумладан, ўзбек тилшуносларидан А.Р.Сайфуллаев⁵,

⁵ Сайфуллаев А.Р. Ҳозирги ўзбек адабий тилида кириш бўлак. – Тошкент: Фан, 1972. – 76 б.

И.Тошалиев⁶, Ғ.Абдурахмонов⁷, Н.Махмудов, А.Нурмонов⁸, А.Маматов⁹, Д.Жамолиддинова¹⁰; рус тилшуносларидан Л.В.Фадеева¹¹, Л.Л.Баранова¹², Е.Н.Козирева¹³, О.В.Долгова (О.В.Александрова)¹⁴, О.А.Колихалова¹⁵, Т.Р.Котляр¹⁶, О.М.Лашкевич¹⁷, Д.В.Малявин¹⁸, Т.А.Михайлюк, В.Ф.Белова¹⁹, Э. П.Новоселецкая²⁰, Л.Н.Поликарпова²¹, А.В.Чупцова²² кабилар парентезанинг оғзаки ва ёзма нутқдаги хусусиятларини тадқиқ қилишган.

Герман тилшунослигида гапнинг ажратилган бўлаги ҳисобланмиш парентезанинг просодик хусусиятлари Д.Болинджер²³, А.Круттенден²⁴, Д.Кристал²⁵; Б.Гросс ва Ж.Хиршберг²⁶, Э.Кутик, В.Купер, С.Бойс²⁷, Д.О’Шонесси²⁸, А.Вихман²⁹ каби тадқиқотчиларнинг илмий ишларида ўз аксини топган.

⁶ Тошалиев И. Ҳозирги ўзбек адабий тилида киритма конструкциялар. – Тошкент: Фан, 1976. – 124 б.

⁷ Абдурахмонов Ғ. Ажратилган иккинчи даражали бўлақлар. – Т.: ЎзФА, 1995. – Б. 21.

⁸ Махмудов Н., Нурмонов А. Ўзбек тилининг назарий грамматикаси (синтаксис). – Тошкент: – Ўқитувчи, 1995. – 149 б.

⁹ Маматов А. Гапнинг изохлама бўлақлари ҳақида // Ўзбек тили ва адабиёти. – 1987. – № 2. – Б. 24-30.

¹⁰ Жамолиддинова Д.М. Бадиий нутқда парантез бирликларнинг семантик-грамматик ва лингвопоэтик хусусиятлари. – Тошкент: Фан, 2011. – 133 б.

¹¹ Фадеева Л.В. Парантеза в немецкой устной диалогической речи (на материале мангеймского корпуса): Автореф.дисс....канд. филол.наук. – Астрахань, 2005. – С. 3.

¹² Баранова Л.Л. Единство и взаимодействие устной и письменной форм научного изложения (на материале английского языка): Автореф.дисс...канд.филол.наук. – М., 1983. – 18 с.

¹³ Козырева Е.Н. Когнитивные функции парантезы как отражение творческой индивидуальности писателя: Дисс....канд. филол.наук. – Тула, 2003. – 168 с.

¹⁴ Долгова О.В. (Александрова О.В.) Формы и функции "парантетических внесений" в английской научной прозе: Автореф. дисс....канд.филол.наук. – М., 1976. – 19 с.

¹⁵ Коляхалова О.А. Функциональные свойства вводных предикативных единиц в современном английском языке: Автореф. дисс....канд.филол.наук. – М., 1983. – 21 с.

¹⁶ Котляр Т.Р. Вставочные конструкции в современном английском языке: Автореф.дисс...канд.филол.наук. – М., 1962. – 36 с.

¹⁷ Лашкевич О.М. Роль вводных слов и словосочетаний в выражении модальности текста: Дисс....канд. филол. наук. – М., 1984. – 175 с.

¹⁸ Малявин Д.В. Вводные элементы и вставки в составе предложения в современном английском языке: Автореф.дисс...канд.филол.наук. – Запорожье, 1963. – 18с.

¹⁹ Михайлюк Т.А., Белова В.Ф. Смысло порождение через парантезу в немецком и русском языках. ФГБОУ ВО «Пятигорский государственный университет». Журнал: Приоритетные направления развития науки и образования. Учредители: Общество с ограниченной ответственностью "Центр научного сотрудничества "Интерактив плюс" (Чебоксары). №4 (7). ISSN: 2411-9652. 2015. – С. 251-252.

²⁰ Новоселецкая Э. П. Эволюция функционирования вставных конструкций в английских научных текстах XVIII-XX веков. – Пермь, 1993. – 112 с.

²¹ Поликарпова Л.Н. Комментарийная парантеза как единица композиционного синтаксиса (на материале английского языка). Дисс...канд.филол.наук. – Барнаул, 2011. – 193 с.

²² Чупцова А.В. Функции парантезы в оригинале и переводе (на материале произведений У.Фолкнера и их переводов на русский язык). Журнал: Иностранные языки и языкознание. Санкт-Петербургский государственный университет, 2019. <http://www.allbest.ru/>

²³ Bolinger D. Intonation and Its Uses: Melody in Grammar and Discourse. Stanford, California: Stanford University Press. 1989. – P. 186.

²⁴ Cruttenden A. Intonation. – New York: Cambridge University Press, 1997.

²⁵ Crystal D. Prosodic systems and intonation in English. – New York: Cambridge University Press, 1960.

²⁶ Grosz B., & Hirschberg, J. (1992). Some intonational characteristics of discourse structure. Proceedings of the International Conference on Spoken Language Processing (ICSLP) 92, 429-432.

²⁷ Kutik E, Cooper W.E., & Boyce S. (1983). Declination of fundamental frequency in speakers' production of parenthetical and main clauses. Journal of the Acoustical Society of America, 73, 1731-1738.

²⁸ O’Shaughnessy, D. (1990). Relationship between syntax and prosody for speech synthesis. Proceedings of the European Speech Communication Association (ESCA) Tutorial on Speech Synthesis (AUTRANS, France), 39-42.

²⁹ Wichmann A. (2000). Intonation in text and discourse: Beginnings, middles and ends. Harlow, England: Pearson Education Limited.

Ўзбек тилидаги киритма конструкциялар бўйича И.Тошалиев³⁰ “Ҳозирги ўзбек адабий тилида киритма конструкциялар” номли монографиясида 1) киритма конструкцияларнинг алоҳида синтактик категория эканлигини тасвирлаш - умумий характеристикасини бериш; 2) киритма конструкцияларнинг асосий гап бўлаклари ва қисмларига нисбатан синтактик-семантик муносабатини белгилаш; 3) киритма конструкцияларнинг тузилиши ва қўлланишига кўра асосий структур типлари ҳамда функционал-семантик турларини анализ қилиш каби масалаларни ёритган.

Тилшунос олим И.Тошалиев ўзбек тилидаги киритмаларни семантик жиҳатдан ҳам бир неча гуруҳларга ажратади. Биз таҳлил қилган инглиз роман, пьеса ва эсселарида эса олимнинг таснифидан четда қолган тасвирий, ўхшатиш, турар-жойни изоҳлаш характеридаги, аббревиатура кўринишидаги парентез бирликлар аниқланиб, мисоллар ёрдамида исботланди.

Д.М.Жамолиддинова³¹ ўзининг “Бадий нутқда парентез бирликларнинг семантик-грамматик ва лингвопоэтик хусусиятлари” номли монографиясида парентез бирликларни лингвопоэтик жиҳатдан тадқиқ этган. Олима парентез конструкцияларнинг икки функционал типини, яъни субъектив-модал (кириш) ва объектив-изоҳловчи (киритма) типларини ажратади. Бу икки турдаги парентезани фарқларни мисоллар ёрдамида ёрқин кўрсатиб берган.³² Олима парентетик киритмаларни структурал жиҳатдан эга, кесим, тўлдирувчи, аниқловчи, ҳол билан бевосита алоқаланган турларга бўлади.

Биз таҳлилга тортган инглиз тили материалларида парентез бирликларни структурал жиҳатдан сўз, отлашган олмош, сўз бирикмаси, сифатдошли бирикма, ҳолат ҳоли вазифасидаги герундий, содда ва қўшма гап, пайт, шарт эргаш гапи, йил кўрсаткичи, бошқа тил воситаси орқали ифодаланган, таъкидловчи парентез, қиёс, тарз ҳоли, тарз ҳолини кучайтирувчи, қўшма от кесимнинг от қисми, эга ва кесим инверсияси кўринишларидаги парентетик бирликларнинг уюшиқ эга, тўлдирувчи, уюшиқ тўлдирувчи, аниқловчи ва кесим билан муносабатга киришувчи бошқа турлари ҳам борлигини аниқладик.

Ўзбек тили грамматикаси китобида киритмаларни гапнинг айрим бўлаклари ёки бутун ифодага бўлган сўзловчининг субъектив муносабатини, эмоционал туйғуларини³³, кириш гаплар эса гапнинг бирор бўлаги ёки умумий мазмунига бўлган сўзловчининг муносабатини ифодалайди, дейилади.³⁴

Биз эса кириш ва киритмаларга тилшунослар томонидан берилган таърифларга таяниб “киритма – бу тил ҳодисаси саналади, чунки у бир

³⁰ Тошалиев И. Ҳозирги ўзбек адабий тилида киритма конструкциялар. – Тошкент: Фан, 1976. – 124 б.

³¹ Жамолиддинова Д.М. Бадий нутқда парентез бирликларнинг семантик-грамматик ва лингвопоэтик хусусиятлари. – Тошкент: Фан, 2011. – 133 б.

³² Жамолиддинова Д.М. Кўрсатилган манба. – Б. 51.

³³ Ўзбек тили грамматикаси. II томлик. II том. – Тошкент: Фан, 1976. – Б. 270.

³⁴ Ўзбек тили грамматикаси. Кўрсатилган манба. – Б. 283.

қолипга солинган кундалик мулоқотда қўлланилувчи лексик-фразеологик элементлардан ташкил топган, кириш эса нутқ ҳодисаси бўлиб улар бир қолипга солинмаган ва кундалик мулоқотда кўп қўлланилавермайдиган тил бирликларидир”, дея ўзимизнинг ишчи таърифимизни киритдик.

Бобнинг «Тилшуносликда парентез бирликлар таснифи» деб номланган иккинчи фаслида матнда киритмаларнинг тез-тез такрорланиш кўрсаткичлари бўйича алоҳида кўринишларга эга эканлиги, тузилиши, кўп қўлланилиш даражасига кўра учта тури, гапнинг қайсидир ўрнида келишига қараб учта позицион турга ажратилиши, синтактик вазибалари ҳақида сўз юритилади.

Парентеза семантик жиҳатдан дунё тилшунослари томонидан турлича таснифланади. Масалан, тилшунос Л.Н.Поликарпова инглиз тилидаги изоҳ парентезанинг семантик майдони бир неча сегментлар билан тузилган бўлиб **surely/definitely/undoubtedly; surprisingly/regretfully/naturally** кабилар тахминни эпистемик ва аксиологик баҳолашнинг микромайдонларининг градуал чегарасини белгилашини, **firstly, finally, logically, as a result** каби парентетик бирликлар пайдо бўлаётган фикрни ривожини ва унинг рўёбга чиқиш мантиғини, **after all, in general, on the other hand** фикр тугаётганлигини, **so to speak, that is to say** экспликация усулини, **to tell the truth, to be honest** кабилар суҳбатдаги ишонччи англатишини кўрсатади.³⁵

Парентезани тузилишига кўра бир сўзли содда, қўшма, ясама, сўз бирикма ва гапли; гапда келиш ўрнига қараб инициал, ўрта ва финал позицияда келувчиларга; гапда қўлланиш миқдорига кўра монопарентез, полипарентез ва киритмали конвергент; морфологик жиҳатдан от, равиш, олмош ва феълли³⁶; тиниш белгилари билан ажратилишига кўра вергулли, чизикчали, қавсли, икки нуқтали, нуқта вергулли; матнда бажарадиган вазибасига кўра қўшимча ва тушунтириш, муаллиф танбеҳини истехзо билан кўрсатиш, муаллиф эмоциясини ифодалаш³⁷; концептуал-семантик жиҳатдан ижобий (*хурсандчилик, қизиқиш, розилик, башиорат, аҳамиятли*) ва салбий маънода (*шубҳа, ишончсизлик, ҳайратланиш, умидсизлик, афсусланиш, норозилик, қоралаш, қайғу, киноя, сарказм*)ги³⁸ турларга ажратиш мумкин. Шуниндек, парентезани семантик жиҳатдан ишонч ва тасдиқни ифодаловчи (*шубҳасиз, албатта, маълумки, дарҳақиқат, ҳақиқатан, сўзсиз*), гумонни билдирувчи (*балки, тахминча, чамаси, мумкин, эҳтимол, шекилли*), тасдиқ

³⁵ Поликарпова Л.Н. Комментарийная парентеза как единица композиционного синтаксиса (на материале английского языка). Дисс...канд.филол.наук. – Барнаул, 2011. – 193 с.

³⁶ Шишкина И.С. Структурно-семантические особенности парентетических конструкций (на материале современной английской художественной литературы) / Шишкина И.С., Миронина А.Ю. // Научный диалог. – 2019. – № 9. – С. 164. – DOI: 10.24224/2227-1295-2019-9-159-172.

³⁷ Кулинич М.А., Фадеева А.И. Парентетические конструкции в оригинале и переводе (на материале англоязычной научно-популярной литературы). ЧОУ ВО «Международный институт рынка», г. Самара, Россия, 2017. – С. 129.

³⁸ Керимзаде Неджат М.К. Эмотивная адвербиальная парентеза в англоязычном газетно-публицистическом дискурсе. Вестник Московского государственного лингвистического университета, 2013 Vol. 1; Iss. 18 (678). – С. 89.

ёки инкорни билдирувчи (*ха, йўқ, тўғри, майли*) каби гуруҳларга ҳам ажратиш мумкин.

Киритмалар структурал жиҳатдан тилшунослар томонидан турлича таснифланади. Жумладан, М.А.Кулинич ва А.И.Фадеевалар уларни 1) бир сўзли (*again, however, doubtless*); 2) сўз бирикмали (*after all, at any rate*); 3) гап кўринишидаги (*he said, he will observe, I believe*) киритмалар каби уч гуруҳга ажратадилар³⁹.

Бизнинг фикримизча, бир сўзли киритмаларни яна содда, ясама ва кўшма каби гуруҳларга ажратиш мумкин. Негаки, **however, anyway** кабилар икки сўздан, **doubtless** эса **ўзак+кўшимча**дан ташкил топган. Лекин шуни ҳам алоҳида айтиб ўтиш керакки, юқоридаги киритмаларни икки сўз (*any+way, how+ever*) ва ўзак+кўшимча (*doubt+less*)га ажратсак, улар киритмалик хусусиятини йўқотади. Шундан келиб чиқиб, уларни бир сўзли киритмалар дейиш мақсадга мувофиқ.

Гап кўринишидаги киритмаларни эга эргаш гапли кўшма гапларда қўлланилишига кўра а) аниқлик, б) хоҳиш-истак майлларидagi эга вазифасида келувчи турларга ҳам ажратиш мумкин. Айрим адабиётларда⁴⁰ эга эргаш гап баъзан кесимдан кейин келиши айтилади ва бунда **it** киритма сифатида қўлланади.

Юқоридаги фикрдан келиб чиққан ҳолда эга эргаш гап шаклидаги киритмаларни қуйидаги кўринишда ифодалаш мумкин:

1. Бу турдаги эга эргаш гап киритма сифатида келганда **It+be+adjective+that+S+do (be done)/should do (should be done)** формуласида келади ва киритма гап тиниш белгилари билан ажратилмайди:

It is strange that he say nothing.

2. Иккинчи тури **It+be+PII+that+S+Predicate** кўринишида келади:

It is said that he is a doctor.

Юқоридаги икки турдаги киритма гапли бирикмадаги кесимдан кейин келаётган эгани гап бошига олиб ўтилса, гаплар структурасидаги киритмалар ўз хусусиятини ўзгартиради ва от кесим вазифасини бажаради.

Қиёсланг: *That he say nothing is strange → That he is a doctor is said.*

Инглиз тилида **for-to-Infinitive** конструкцияси гапда эга вазифасида келганда у кесимдан кейин келиб, кесимни эгаси сифатида формал **it** киритмаси қўлланади:

I sometimes think it is difficult for John to work at hospital.

Шуни алоҳида айтиш керакки, **I sometimes think it is difficult for John to work at hospital** гапидаги **it** киритма эгани тушириб қолдирсак, гап **for John to work at hospital is difficult** ёки **to work at hospital is difficult for John** кўринишларида бўлади. Лекин иккинчи трансформация қилинган гапда **for-**

³⁹ Кулинич М.А., Фадеева А.И. Парентетические конструкции в оригинале и переводе (на материале англоязычной научно-популярной литературы). ЧОУ ВО «Международный институт рынка», г. Самара, Россия, 2017. – С. 131.

⁴⁰ G'apurov M., Qosimova R. Ingliz tili grammatikasi. – Toshkent: Turon-Iqbol, 2010. – B. 298.

to-Infinitive конструкциялик хусусиятини йўқотиб инфинитив оддий эга вазифасига ўтади. **It** киритма эга вазифасида келганда таржима қилинмайди.

Киритмаларнинг морфологик хусусиятларига тўхталсак, улар И.С.Шишкина томонидан от, олмош, равиш ва феълли гуруҳларга ажратилади⁴¹. Ушбу турлардан ташқари биз инглиз тилидаги киритмаларни морфологик жиҳатдан сонли, сифатли турларга ҳам ажратдик.

Тилшунос олим Ғ.М.Хошимов гап бўлақларига икки хил ёндашиш мумкинлигини айтиб, иккинчи ёндашув бўйича бир ва икки бош бўлақлари қаторида гапнинг ажратилган бўлақларининг мавжудлигини, ажратилган бўлақларга парентеза ва ундалмаларни киритади:⁴²

1. *Frankly speaking, I don't know it.* (parenthesis)
2. *To cut a long story short, I am not ready for life.* (parenthesis)
3. *Jack, are you in?* (direct address)
4. *Nick, why are you here?* (direct address)

Киритма конструкцияларнинг бир бутун гап структурасига киритилиш ўринларини кўрсатишга оид баъзи фикрлар мавжуд бўлса ҳам уларнинг ўзлари алоқадор гап бўлагига нисбатан ўрни ва позицияси масаласи аниқ белгиланмаган⁴³. Бинобарин, киритмаларнинг гапдаги ўрнини белгилашда уларнинг бир бутун гап структурасига киритилиш тартиби ҳамда ўзлари бевосита алоқадор гап бўлагига нисбатан тутган позициясини ҳисобга олиш зарур бўлади.

Диссертациянинг «**Инглиз бадий адабиётининг турли жанрларида парентез бирликларнинг структурал-семантик хусусиятлари**» деб номланган иккинчи бобида инглиз романлари, пьесалари ва эсселарида қўлланилган парентетик бирликларнинг структур-семантик хусусиятлари тадқиқ қилинган.

Иккинчи бобнинг «*Инглиз романларида парентез бирликларнинг структурал-семантик хусусиятлари*» деб номланган биринчи фаслида инглиз романларда қўлланилган парентетик воситаларни тузилиши ва мазмуний жиҳатдан таснифи, романларда қўлланилган парентезанинг ҳавола, экземплификация, делиберация ва аниқлаш категориялари орқали ифодаланишидаги ўзига хос хусусиятлари таҳлил қилинган.

Инглиз романларида аниқлаштириш характердаги парентетик киритмаларнинг а) соф аниқловчи, б) муаллиф ва персонажларнинг сўз юритилаётган ҳодисаларга муносабатини ифодаловчи модал, в) тасвирий аниқловчи парентеза, г) ўхшатиш, д) аббревиатура кўринишидаги, е) турар-жойни изоҳловчи, ё) номлар ҳақида кўшимча маълумот бериш маъносидаги семантик турлари билан ифодаланади.

⁴¹ Шишкина И.С. Структурно-семантические особенности парентетических конструкций (на материале современной английской художественной литературы) / Шишкина И.С., Миронина А.Ю. // Научный диалог. – 2019. – № 9. – С. 164. – DOI: 10.24224/2227-1295-2019-9-159-172.

⁴² Hoshimov G.M. Lectures on the theory of Modern English grammar. Andizhan, 2008. – P. 117.

⁴³ Тошалиев И. Ҳозирги ўзбек адабий тилида киритма конструкциялар. – Тошкент: Фан, 1976. – Б. 109.

Инглиз драматургик асарларида парентез бирликлар структурал жихатдан 1) бир сўзли, 2) сўз бирикмаси кўринишидаги энг кўп қўлланилувчи предлогли, 3) парентез киритма гаплар, 4) шакли бўйича эргашган гап кўринишидаги **although, and, as, as far as, but, by way of, except, in spite of, since, though, whatever** боғловчиларини ўз ичига олган, 5) (a), (b) кўринишида **firstly, secondly** каби киритмаларни ифодаловчи турларга бўлинади.

Инглиз романларида, хусусан С.Моэмнинг “Cakes and Ale: or the Skeleton in the Cupboard”⁴⁴, О.Хакслининг “Crom Yellow”⁴⁵ асарларида қўлланилган парентетик киритмаларни семантик жихатдан таснифлаганимизда уларни 1) гап бошланиши ёки тугаши маъноларини ифодаловчи: **at first, firstly, finally, at last, in the end**, 2) айтилаётган фикрни баҳолаш: **of course, out of question, really, shortly, frankly**, 3) сўзловчининг содир бўлаётган воқеа-ходисага нисбатан эмоционал муносабатини билдирувчи: а) гумон: **perhaps, may be, it seems, I think, I suppose**, б) хурсандчилик маъносини ифодаловчи: **fortunately, to our luck, luckily**, в) **I hope, hopefully, optimistically, full of hope** каби орзу-умидни ифодаловчи, г) ишончни билдирувчи: **no doubt, doubtless, undoubtedly**, д) афсус, ачиниш маъносини ифодаловчи: **unfortunately, regrettably, sadly**, е) хайрат маъносидаги: **wonderfully, admirably, excellently**, 4) фикр манбасини кўрсатувчи: **they say, it is said that, point of view**, 5) **on the other hand, in a word, briefly, to be brief, in short** каби фикрни ифодалаш усулига муносабат билдирувчи, б) одатда содир бўлаётган воқеа-ходисаларни ифодаловчи: **usually, as usual, as a rule, normally, generally, habitually**, 7) сўзловчининг айтаётган фикрига тингловчи диққатини жалб қилиш учун қўлланилувчи: **listen, think, as you see, as you think**, 8) бўлиб ўтган воқеа-ходисаларни эслашга қаратилган: **I (he, you, we) remember, used to, would, as I could remember** кабиларга ажратиш мумкин.

Бобнинг «*Инглиз пьесаларида қўлланилган парентез бирликларнинг структурал-семантик типлари*» деб номланган иккинчи фасли пьесалардаги парентез бирликларнинг структур хамда семантик таҳлилига бағишланади.

Инглиз пьесаларида ҳам структур жихатдан 1) бир сўзли, 2) бир неча сўздан иборат, 3) киритма-гаплар, 4) **however, though** боғловчили эргаш гаплар қолипидаги, 5) қахрамоннинг ҳаракат-ҳолатини ифодаловчи сўз бирикмали ва гап кўринишидаги, 6) иш-ҳаракатни тўхтаганлигини ифодаловчи бир сўзли, 7) қахрамоннинг кимгадир мурожаатини ифодалагандан кейинги ҳолатини кўрсатувчи бир сўзли парентезалар; семантик жихатдан эса 1) гап бошланиши ёки тугаши маъноларини ифодаловчи: **at first, finally, at last, in the end**, 2) айтилаётган фикрни баҳолаш: **of course, really, shortly, frankly**, 3) сўзловчининг содир бўлаётган воқеа-ходисага нисбатан эмоционал муносабатини билдирувчи а) гумон: **perhaps, I think, I suppose**, б) хурсандчилик маъносидаги **fortunately, luckily, happily**, в) **I hope, I dream** каби орзу-умидни ифодаловчи, г) ишончни билдирувчи: **undoubtedly, clearly, plainly, obviously**, д) афсусланиш, ачиниш маъносини

⁴⁴ Maugham W.S. Cakes and Ale: or the Skeleton in the Cupboard. – М.: Progress Publishers, 1980. – 228 p.

⁴⁵ Huxley A. Crom Yellow. – М.: Progress Publishers, 1979. – 119 p.

ифодаловчи: **unfortunately, I wish, but for him**, е) хайрат маъносидаги: **oh, ah, well**, ё) кимнидир бўлиб ўтган кўнгилсиз воқеа-ҳодисаларга нисбатан кўнглини кўтариш маъносидаги: **Ah, well**, ж) маълум бир ноқулай вазиятдан сўнг ўзига келиш ҳолатини ифодаловчи: **cheerfulness, sprightly**, з) тахмин маъносини билдирувчи: **I presume, I suppose**, 4) фикр манбасини кўрсатувчи: **they say, point of view, I dare say**, 5) **on the other hand, in short, to cut a long story short, to sum up** каби фикрни ифодалаш усулига муносабат билдирувчи: 6) одатда содир бўлаётган воқеа-ҳодисаларни ифодаловчи парентетик киритмалар: **generally, habitually, in general, mostly**, 7) **listen, think, you see, as you think** шаклларидаги тингловчи диққатини жалб этиш учун қўлланилувчи, 8) **I (he, you, we) remember, would, as I could remember** кўринишидаги бўлиб ўтган воқеа-ҳодисаларни эслашга қаратилган парентетик киритмаларга бўлинади.

Роман ва сахна асарларидаги парентезаларни сифат ва миқдор жиҳатдан қўлланиш даражасини солиштириш бир қатор фарқларни кўрсатади. Масалан, сахна асарларида қўлланувчи парентезалар доим бир хиллик касб этади. Сахна асарларида киритма сўз ва гаплардан фойдаланиш унчалик хос эмас, лекин романларда улар кенг қўламда қўлланилиши мумкин. Драматик асарларда эса муаллифлар киритмалардан камроқ фойдаланишни афзал кўрадилар. Кўпинча романларда ёзувчилар томонидан бир ёки бир неча гапларда киритмалардан кетма-кет фойдаланилади.

Драматик асарларда қўлланилган парентетик воситаларнинг характерли хусусиятлари уларнинг мазмунини ҳавола, мисоллар орқали тушунтириш (экземплификация), муҳокама қилиш (делиберация) ва аниқлик киритиш семантик категориялари тизими ёрдамида ўрганишда аниқланади.

Бу жиҳатдан муҳокама қилиш (делиберация) категорияси энг эътиборлиси ҳисобланади. Бу категориянинг драматик асарлардаги қўлланиш миқдори устунликка эга. Айни пайтда ушбу категориянинг сифат жиҳати кўриб чиқиладиган жанрларда хилма-хилдир. Бу шу билан боғлиқки, сахна асарларида умуман парентетик воситаларнинг, хусусан делибератив киритмаларнинг асосий қисмини ундов характеригаги **again, ah, alas, by George, by God, by jove, damn it all, for God's sake, God knows, good God, good Heavens, good Lord, hell, my God, my word** каби парентезалар ташкил қилади.

Санаб ўтилган парентезалар персонажлар нутқининг ажралмас қисми ҳисобланади. Бундай турдаги киритмалар гапнинг ритми ва мелодикасига таъсир кўрсатади ва унинг мазмунига маълум даражада маъно нозикликларини бағишлайди.

Энг характерли ҳолларни кўриб чиқамиз:

It's very difficult for people to be with me long without realising that — well, that I'm not just the man in the street. (W.S.Maugham. The collected Plays, 37)

Кўп нуқта ва вергул билан ажратилган “**well**” парентетик киритмаси сўзловчининг керакли сўзни қидириб топиш учун иккиланаётганини кўрсатапти.

Bill. But Hugo prefers his rooms in Frinity. Well, well, there's no accounting for tastes. Particularly perverted tastes. Because, you know, he really hates being at Cambridge. (W.S.Maugham, 16)

Ушбу мисолда икки марта қўлланилган “**well, well**” гапда камситиш, “**you know**” эса тингловчини суҳбатга чорлаш характерига эгадир.

Экземплификация характердаги киритмалар ҳам драматургик асарларда жуда кам учрайди. Айрим пьесаларда парентетик киритмалар, умуман, қўлланилмаслиги мумкин. Пьесаларда қўлланилувчи киритмаларнинг ҳақиқий экземплификатив вазифада қўлланилишига мисолларга кам ҳолларда дуч келамиз:

But he appears to have, for instance, that we think right here and they think wrong in India. (W.S.Maugham. Selected Plays, 172)

Кўп ҳолларда “**for example**”, “**say**”, “**for instance**” иборалари делиберация вазифасида қўлланилади.

Ҳавола ва экземплификация категорияларининг роман ва пьесалар учун хос эмаслиги бадиий адабиёт функционал услуби характеристикасининг умумий жиҳати сифатида намоён бўлади.

Ундов характердаги киритмалар ва киритма-паразитлар С.Моэм ва О.Хаксли асарларида ҳар доим икки томондан вергул билан ажратилади. Бироқ О.Хакслида персонажнинг эмоционал ҳолатини акс эттирадиган бундай турдаги парентезаларни ажратишнинг бошқача ҳоллари, яъни икки томонлама уч нуқта билан ажратилиши ҳам учрайди:

But he appears to have practised in London while he was...while he was...well, in a word, alive. (A.Huxley, 65)

Делибератив киритмалар **certainly, however, indeed, of course, perhaps**, шунингдек, **I suppose, I think** ва ҳ.к. айрим ҳолларда тиниш белгилари билан ажратилади, баъзан эса тиниш белгилари ишлатилмайди:

Of course the moment he said he'd give her a black eye I knew it was finished. (W.S.Maugham. Selected Plays, 261)

Делибератив характердаги **after all, as a matter of fact, all the same, in fact** каби киритмалар эса гапнинг бошқа бўлақларидан ҳар доим ажратилади.

Аниқлаштириш характердаги киритмалар драматургик асарларда асосий гапдан тире, баъзан кўш вергуллар ёрдамида ажратилади, лекин уларнинг гапнинг бошқа бўлақларидан қавс билан ажратилиши кузатилмайди. Бу эса пьеса ва романлардаги парентетик киритмаларни пунктуацион ажратишнинг энг ёрқин фарқли белгиси бўлиб, қавслар пьесаларда актёрлардаги ҳаракат, имо-ишора ёки юз ифодасини билдиради. Баъзан қавс ичида персонажнинг қисқача характеристикаси берилганда, одатда, бу сўзлар курсив билан ажратилади.

Парентетик киритмалар орасида “**for example**”, “**for instance**”, “**say**” кабилар гапнинг бошқа қисмидан ҳар доим вергул билан ажратилади.

Иккинчи бобнинг «*Эсселарда қўлланилган парентез бирликларнинг формал ва семантик хусусиятлари*» номли учинчи фаслида эсседаги

киритмаларнинг структурал ва семантик жиҳатдан турлари, парентетик киритмаларнинг мазмунини ҳавола, экземплификация, делиберация ва аниқлаштириш категориялари орқали ифодаланиши, пунктуациянинг қўлланилиши каби масалалар кўрилган.

Роман ва пьесалардаги каби эсседаги киритмалар ҳам структурал жиҳатдан а) бир сўзли, б) сўз бирикмали, в) гап кўринишидаги, г) эргаш гап шаклидаги **as, despite, if, however, while, though** кабилар билан боғланувчи, семантик жиҳатдан эса 1) гап тугаши маъносини ифодаловчи, 2) айтилаётган фикрни баҳолаш, 3) сўзловчининг содир бўлаётган воқеа-ҳодисага нисбатан эмоционал муносабатини билдирувчи а) гумон, б) хафагарчилик, в) орзу-умид, г) ишонч, д) афсусланиш, ачиниш, е) хайрат, ё) кимнидир бўлиб ўтган кўнгилсиз воқеа-ҳодисаларга нисбатан кўнглини кўтариш, ж) маълум бир ноқулай вазиятдан сўнг ўзига келиш ҳолати, з) тахмин каби маъноларни ифодаловчи, 4) фикр манбаси кўрсатувчи, 5) фикрни ифодалаш усулига муносабат билдирувчи, 6) одатда содир бўлаётган воқеа-ҳодисаларни ифодаловчи, 7) тингловчи диққатини жалб этиш учун қўлланилувчи, 8) бўлиб ўтган воқеа-ҳодисаларни эслашга қаратилган парентетик киритмаларга бўлинади.

Эсселарда парентетик киритмалар роман ва пьесаларга қараганда кўп қўлланилади, лекин эсседа ҳавола категориясини ифодаловчи парентезалар роман ва пьесаларга нисбатан кам ишлатилади.

Олиб борилган таҳлил ҳавола киритмаларининг эсселардаги фарқ қилувчи хусусиятларини аниқлаш имконини беради. Масалан, **too, as, well, then** типдаги парентетик киритмалар роман, пьеса ва илмий матнларда тез-тез қўлланилиб, бироқ эсседа, деярли, қўлланмаслиги мумкин. Эсседа воқеа-ҳодисаларнинг вақти ва санасини кўрсатувчи киритмалар кам учрайди, роман ва пьесалар учун эса бу мазмундаги киритмалар хосдир.

Эсседа қўлланилган экземплификация характердаги парентезалар вазифаси ва қўлланилиш даражаси бўйича роман ва пьесалардагилардан фарқ қилмайди. Эсседа структурал жиҳатдан **say, for instance, for example** шаклидаги киритмалари билан бир қаторда сўз бирикмали ва гап кўринишидаги киритмалар ҳам ишлатилиши мумкин. Масалан:

Many early photographers, among them the herald of the 'photograph Titians' quoted above, were unsuccessful painters. (E. Waugh, 38)

Роман ва пьесалардан фарқли равишда, эсседа ундалма характердаги делибератив киритмалар ҳамда парентеза-паразитлар, деярли, учрамайди. Бу муаллиф баёни анча расмий, ишчан характерга эга эканлигидан далолат беради. Муаллифнинг туйғулари, эмоциялари, кайфияти роман ва пьесаларга қараганда анча-мунча тийилганроқ ва кўпроқ хушмуомалали шаклда ифода қилинади. Ундан ташқари, эссе учун диалогик нутқ хос эмас, унда юқорида кўрсатилганидек, ундов характердаги киритмалар ва киритма-паразитлар кўп қўлланади.

Эсседа ҳам худди романлардаги каби аниқлаштириш категорияси парентетик киритмаларининг қуйидаги барча типлари қўлланилади:

а) аниқлаштириш хусусиятига эга парентезалар:

Not everyone in 1923, not I for one, knew without recourse to the dictionary that a 'hey' or 'hay' was a country jig. (E. Waugh, 389)

б) муаллифнинг тасвирланаётган ҳодисаларга муносабатини кўрсатувчи киритмалар:

This being so, we must further assume that increase of leisure will be accompanied by a correspondingly increased incidence of those spiritual maladies—ennui, restlessness, spleen and general world-weariness—which afflict and have always afflicted the leisured classes now and in the past. (A. Huxley, 238-239)

в) тасвирловчи характердаги аниқлаштирувчи парентезалар:

They go on, term after term—hospitable, malicious, unchanged. (E. Waugh, 363)

Пунктуацион шаклланиш жиҳатларига келсак, эсседа парентетик киритмалар, асосан, вергул, нуқтали вергул, гап кўринишидаги муаллиф-индивидуал характердаги киритмалар эса қавс ва тире билан ажратилади. Шу билан бирга И. Во (Prose. Memories. Essays) ва О. Хаксли (Along the Road) асарларида изоҳлаш характеридаги киритмалар кўп учрайди. Уларнинг парентетиклиги бошқа оддий киритмаларга қараганда алоҳида экспрессив характерга эгадир. Бу каби парентезалар қавс ёки тире билан ажратилмайди.

Диссертациянинг «**Инглиз бадиий асарларида парентез бирликларнинг синтактик-стилистик, экспрессив ва коммуникатив хусусиятлари**» деб номланган учинчи бобида парентез бирликларнинг синтактик-стилистик, экспрессив ҳамда коммуникатив жиҳатлари, нутқнинг просодик ифодасида маълум стилистик хусусиятлари тадқиқига бағишланган. Бундан ташқари, киритмаларнинг просодияси, просодик параметрларининг хусусиятлари ўзига хос тарзда таҳлил қилинган.

Бобнинг биринчи фасли «*Инглиз бадиий асарларида парентез бирликларнинг синтактик-стилистик жиҳатлари*» деб номланиб, ушбу фаслда парентез бирликларнинг бадиий матнларда қўлланилишидаги синтактик-стилистик томонлари, гапдаги ўрни таҳлил қилинади.

Киритмалар бадиий тасвирда муҳим услубий вазифа бажаради. Киритмалар ёрдамида муаллиф ўз хис-ҳаяжонини, ички кечинмаларини ҳамда ўзи ҳикоя қилаётган ҳодисага нисбатан муносабатини баён қилади.

Бадиий асарлар матнида учрайдиган парентетик киритмалар турларининг ранг-баранглиги ҳамда қўлланилиш частотасининг ҳар хиллиги билан ўзига хослик касб этади. Матнда киритмалар тез-тез такрорланиш кўрсаткичлари бўйича алоҳида кўринишларга эга бўлиб, тузилиши ва кўп қўлланилиш даражасига кўра учта турга ажралади:

1) бир сўзли ва бир неча сўздан иборат бўлган киритмалар: **afterwards, almost, always, anyhow, besides, certainly, even, however, well** ва ҳ.к.;

2) киритма-гаплар: **as he had heard, I mean, it is true, let me see**. Бу турдаги қисқа киритмалар бадиий асар матнида кўп қўлланилади.

3) **although, and, as, as far as, when, which without** кабилар билан боғланувчи эргаш гап шаклидаги киритмалар.

Парентезалар матнда қўлланилишига кўра ҳавола, делиберация ва экземпликация ва аниқлаштириш категорияларини ифодалаши мумкин.

Ҳавола категориясини ҳақида гап бошладан олдин ҳавола нима эканлигига тўхталсак. Ҳавола атамасини фикр, мулоҳаза ва ш.к. ҳақида маълумот учун бирор манбага қарашга ундаш, шу манбани кўрсатиш мазмунда тушунамиз.

Ҳавола категориясини ифодаловчи киритмалар бадий матнда қуйидаги вазифаларни бажарадилар:

1) китобхоннинг манба, муаллиф ёки қаҳрамонга ҳаволаси;

2) воқеаларнинг кетма-кетлиги, вақти ёки содир бўлаётган санасини кўрсатишни;

3) илгари айтиб ўтилган гап билан солиштиришни.

Парентеза матнда қўлланилишига кўра делиберация категориясини ифодалайди. Делибератив характердаги парентезаларнинг мазмуни асосий баён модаллигининг модификациясига тўғри келади. Делиберация гумонни, ўйга чўмишни, баҳони ифодаловчи сўз ва синтактик категория бўлиб, у **it looks like, it seems, doubtless, no wonder, may be, at least, of course, indeed** каби сўз ва сўз бирикмалари орқали ифодаланиши мумкин. Масалан:

It was life that perhaps formed queer characters. (W.S. Maugham, 52)

Келтирилган мисолда киритмаларнинг вазифаси, умуман олганда, сўзловчи нуктаи назаридан хабар қилинаётган воқеа-ҳодисани характерлашдан иборат.

Парентетик киритмалар экземплификация вазифасида романларда кам қўлланилади. Илмий услубда экземплификация категорияси кўплаб турли парентетик воситалар билан ифодаланади. Экземплификация асосан **thus, for example, for instance, say** каби парентетик киритмалар билан ифодаланади. Бундан ташқари матнга муаллиф ёки бошқа бировнинг гапини ҳавола қилишда **one goes on reading, like this, another example, another extract, such as** ва ш.к. каби парентетик киритмалардан ҳам фойдаланиш мумкин.

Аниқловчи-изоҳловчи характердаги киритмалар делиберация категориясининг киритмаларига жуда яқин, аммо бир хил эмас, чунки делибератив киритмалар, асосан, қисқалиги, кундалик мулоқотда кўп қўлланилиши билан характерланади.

Бадий асарлар матнида “**and, like, or**” кабилар билан ифодаланган аниқлаштирувчи парентезалар қўлланилади. Бу киритмалар гапнинг асосий мазмунини очиб беради. Муаллифга хос бўлган маълум стилистик мақсадда қўлланилувчи киритмалар гапга қиёслаш ёки қарама-қарши қўйиш тусини таъминлайди:

The aphorisms vary considerably in value; but the best of them – and their number is surprisingly large – are astonishingly profound and pregnant. (A. Huxley, 70)

Инглиз бадий матнлари таркибида учрайдиган аниқлаштирувчи парентезалар от, олмош, сўз бирикмаси, шарт, тўсиқсизлик маъносини ифодаловчи конструкциялар ҳамда киритма боғловчилар билан ифодаланади ва бирор бўлакнинг белги-хусусиятини изоҳлаб келади. Масалан:

In France and Italy wild nature has become – though to a far less extent than in England – the object of snobism. (А.Нuxley, 64)

Аниқлаштириш маъносини ифодаловчи парентетик киритмалар аппозитив (изоҳ) конструкцияларга яқин туради. Лекин улар ўртасида айрим маъновий фарқлар мавжуд. Аппозитив конструкциялар асосий гапдан англашилган мазмунга қўшимча изоҳ, қўшимча маълумотлар беради.

Инглиз бадий адабиётида нутқда новербал воситалардан парантез ўрнида фойдаланиш ҳолати инглиз ёзувчиси С.Моэмнинг “The collected plays”⁴⁶ асарида кўп учрайди. Бадий асарларда улар асар қахрамонларининг хис-туйғулари новербал воситалар орқали қай тарзда ифодаланилаётгани ёзма нутқда акс эттириш учун қуйидаги мазмунда қўлланади:

1) нафратланиш, 2) шарманда бўлиш, 3) хаяжонланиш, довдираб қолиш, 4) ночорлик, 5) ҳайрат, 6) келишув, розилик, 7) истехзоли кулиш, киноя, 8) хурсандчилик, 9) таҳдид, 10) ажабланиш, 11) ишонч, 12) руҳий ҳолат, 13) шикоят, 14) оғриқ, 15) ҳазил, 16) бирдан қарор қабул қилиш, 17) тақлид, 18) нутқ таъсирчанлиги, 19) эътиборсизлик, 20) мулойимлик.

Мулоқотда новербал воситалардан коммуникантларнинг руҳий ҳолати, ички кечинмалари, ахборотга муносабати, характери, хулқ-атворини тасвирлашда фойдаланилиб, бунга сўзловчи томонидан ахборотни вербал воситалар орқали ифодалаш мумкин бўлмаган (имконияти чекланган) вазиятда мулоқотда бирламчи алоқа воситаси сифатида қўлланилишини ҳам киритиш мумкин.

Киришлар китобхонга кўпроқ таъсир қилиш характериға эға, киритмаларға эса воқеа-ҳодисаға янги, қўшимча хабар бериш вазифаси хосдир. Кириш, кўпинча, модалликни ифодалашда, киритма эса гап мазмунини кенгайтириш, тушунтириш ёки китобхонға мурожаат қилиш учун ишлатилади.

Бобнинг иккинчи фасли «*Инглиз бадий асарларида парантез бирликларнинг эмоционал-экспрессив ва коммуникатив вазифалари*» деб номланган.

Парантетик киритмалар ўзига хос ажратишлар бўлиб, муаллифнинг чекинишини, ҳикояда воқеанинг занжирини узишни шакллантиради ва бу билан маълумот оқимининг келиш ҳаракатиға кўмаклашиб, гапнинг мазмуний ва экспрессив жиҳатини бойитади.

Киритмаларнинг бадий асардаги вазифаси фақатгини қўшимча маълумот берибгина қолмай, балки гапни актуаллаштиришдан, яъни тема ва ремани чегаралашдан, шунингдек, гапларни бир бириға мантиқий

⁴⁶ Maugham W.S. The collected plays. Vol. II. – London: William Heinemann LTD., 1955. – 296 p.

боғланишини таъминлашдан иборат. Ақтуал бўлиниш чегарасида, айниқса, стилистик ва просодик нейтрал гапларда кириш воситаларининг қўлланилиши тема ва рема ўртасидаги чегарани янада аниқ қилиб, гумонни шакллантирувчи паузани амалга ошишига олиб келади:

I am sorry, too, that Mr Prendergast should have had that unfortunate disagreement with Mrs Beste-Chetwynde's coloured friend. (E. Waugh, 94)

Юқорида келтирилган гапда бош ва эргаш гапларнинг оралиғида жойлашган кириш элементи рематик қисмни анча аҳамиятли қилади ва гумонни кучайтиради.

Маъноси бўйича боғловчиларга яқин бўлган кириш сўзлари **however, moreover, therefore, thus** ва бошқалар ҳам гаплар таркибида ақтуал бўлиниш компонентларини чегаралашга, ҳам гаплар ўртасида мантиқий алоқаларни ўрнатишга хизмат қилади:

Like every other good thing in this world, leisure and culture have to be paid for. Fortunately, however, it is not the leisured end the cultured who have to pay. (A. Huxley, 101)

However кириш сўзи гапда тематик ва рематик қисмларни ажратади ва олдинги гапнинг ремасини ривожлантирувчи элементларни киритади.

Кириш сўзлари ва сўз бирикмалари орасида **above all, chiefly, especially, mostly, mainly, above all and in particular** кабилар гап функционал истиқболига шундай муносабат билан жиддий таъсир кўрсатадики, уларнинг ўз лексик маъноси уларга ремалаштирувчи хусусият бағишлайди. Бу киритмалар информативлик нуктаи назаридан энг салмоқли элементларни ажратиб кўрсатади:

I am amazed how ignorant I am of other people's mentality in general and, above all and in particular, of their opinions about myself. (A. Huxley, 195)

Юқоридаги мисолда кириш элементи **above all and in particular** ўзидан кейин рематик бўлак келаётганини кўрсатади. Бу нутқ жараёнида ўз аксини топади: кириш элементи ва тугалланувчи рема секинлаштирилган суръат ва пасаювчи оҳанг билан талаффуз қилинади.

Бобнинг учинчи «*Инглиз бадиий асарларида парентез бирликлар просодияси*» номли фаслида парентез бирликларнинг просодик хусусиятлари таҳлил қилинган.

Парентетик бирлик билан юқори синтактик просодиянинг бирга келиши унинг мазмунига таъсир қилиши мумкин. Шу билан бирга, парентетик киритмаларнинг хилма-хил категориялари турли экспрессив хусусиятга эгадир. Кириш сўзлари ва сўз бирикмалар гапнинг модаллигига сезиларли даражада таъсир ўтказиши.

Бу жихатдан тадқиқ қилинаётган материалда синтактик ва юқори синтактик просодиянинг амалга ошишини бир-бирига қарама-қарши қўйиб қуйидаги мисол орқали кўриб чиқамиз:

“Margot? No, I haven't seen her at all. I don't believe she's terribly well”, said one of them, “or perhaps she's lost somewhere in the house. Peter will know”. (E. Waugh, 130)

Юқоридаги мисолда тахминнинг модал маъноси фақат “**perhaps**” кириш сўзининг лексик маъноси билан ифодаланмоқда. Кириш гапнинг бошқа қисмига караганда қисқартирилган ораликда, айтилиши тезлаштирилган суръатда ва овозни пасайтирилган ҳолда талаффуз қилинади.

Парентетик киритманинг просодик параметрлари секинлаштирилган суръат, пасайтирилган товуш, мулоҳазанинг кўтарилувчи оҳангда тугалланиши овоз баландлигининг сўниши билан характерланади. Шу билан бир қаторда парентетик киритманинг салбий-кинояли маъноси бутунлай просодияга боғлиқ бўлади.

ХУЛОСА

1. Жаҳон тилшунослигида бугунги кунгача парентетик киритмаларнинг гап ва матнга муносабати масаласида олиб борилган изланишларда унинг сўз, сўз бирикмаси, гап, мураккаб бутунлик, тиниш белгиларини қўлланилишига кўра турлари, парентезанинг семантик-грамматик, мантикий-шаклий томонлари тадқиқи гап доирасидан ташқарига чиқмаган ҳолда амалга оширилган. Бироқ, парентезанинг синтактик, коммуникатив, эмоционал-экспрессив моҳияти ҳақида гапдан ташқарига чиқмасдан туриб фикр билдириб бўлмайди. Шу боис мазкур тадқиқотда парентез бирликлар тадқиқи фақат гап доирасида эмас, балки матн ва дискурс доирасида ҳам олиб борилди.

2. Кириш ва киритмалар тилшуносликда кўпинча ёнма-ён қўлланилиб, улар содда гаплар таркибида келиши ва уларнинг мураккаблашувиغا хизмат қилади. Улар гап бўлаклари билан мослашув, бошқарув, битишув орқали боғланмаса ҳам, гап ва унинг бўлақларига тегишли бўлиб, сўзловчининг айтилаётган фикрга муносабати, жавоби, ўз суҳбатдошига мурожаатини ифодалайди.

3. Инглиз бадиий адабиётининг роман, пьеса ва эссе жанрларида қўлланилувчи парентетик киритмалар тузилиши, гапда келиш ўрни, гапда қўлланиш даражаси, миқдори ва частотаси, тиниш белгилари билан ажратилишига кўра, морфологик, функционал, муаллиф танбеҳини истехзо билан кўрсатиши, муаллиф эмоциясини ифодалаш, концептуал-семантик жиҳатдан маълум турларга ажратилди.

4. Парентезаларнинг семантик хусусияти унинг қайси гап бўлаги ёки гапга тааллуқли эканлиги билан белгиланади. Улар гап таркибида экспрессивлик, эмоционаллик ва модаллик каби маъноларни ифодалаган ҳолда гапнинг боши, ўртаси ёки охирида келиши мумкин. Парентезаларнинг семантик жиҳатдан айтилаётган фикрни баҳолаш, фикр манбасини кўрсатувчи, фикрни ифодалаш усулига муносабатни, одатда содир бўлаётган воқеа-

ходисаларни, гап бошланиши ёки тугадини, сўзловчининг айтаётган фикрига тингловчи диққатини жалб қилишни, маълум бир ноқулай вазиятдан сўнг ўзига келиш ҳолатини ифодаловчи маъновий турлари мавжудлиги аниқланди.

5. Парентетик киритмалар категориал жиҳатдан китобхонни манба, муаллиф ёки қаҳрамонга ҳавола, воқеаларнинг кетма-кетлиги, вақти ёки содир бўлаётган санасини кўрсатиш, гапнинг асосий қисмидаги модал маънони модификациялаш, матнни асл муаллифлик ва ўзга шахс нутқи, цитата келтириладиган нутққа ажратиш, бадиий услубдаги киритмалар мазмунининг тўлалигини акс эттириш учун қўлланилади.

6. Аниқлаштириш характеридаги киритмалар экземплификация, ҳавола ва делиберация мазмундаги киритмалардан қўшимча маълумот бериш, асосий фикрни ривожлантириш, гапнинг асосий қисми мазмунини тушунтириш, аниқлаштириш, тасвирланаётган ҳодиса ва персонажларнинг характеристикасини кўрсатиш каби вазифаларни бажариши билан фарқ қилади.

7. Парентетик киритмаларни гапдан ажратувчи тиниш белгиларини қўллашда маълум фарқлар мавжуд. Вергул, нуктали вергул кириш воситаларни гапнинг бошқа қисмидан ажратади, қавс ва тире, асосан, содир бўлаётган воқеа-ҳодисаларга аниқлик киритади, уларни изоҳлайди. Бадиий асарда парентетик киритмалар гапнинг актуал бўлинишини амалга ошишига кўмаклашиб, уларнинг матндаги коммуникатив аҳамияти киритма типи ва унинг гапда эгаллаган ўрни каби омиллар билан белгиланади.

8. Парентетик киритмаларнинг роман, пьеса ва эсселарда қўлланилиши бадиий жанрга хослиги билан боғлиқ. Пьесаларда қисқа структурага эга экземплификация, ҳавола, делиберация характеридаги киритмалар кўп қўлланади. Лекин аниқлаштириш маъносидаги киритма бирликлар роман ва эсселарга қараганда пьесаларда кам ишлатилади. Ундов характеридаги парентеза ва парентеза-паразитлар роман, пьеса ва эсселарда кўп қўлланилади. Роман ва пьесалардан фарқли равишда эсседа экземплификация категориясининг илмий услубга хос киритмалари қўлланилади.

9. Бадиий асарларда парентетик киритмалар вазифа ва қўлланилиш соҳаларининг хилма-хиллиги билан ўзига хос аҳамият касб этади. Кириш ва киритмалар нутқнинг барча услубларида қўлланади. Инглиз бадиий асарларида айрим пайтларда уларнинг қўлланиш даражаси кўп ёки кам ёхуд баъзилари нейтрал ҳолда бўлади. Киришлар бадиий асарларда синтактик-стилистик, эмоционал-экспрессив ва коммуникатив хусусиятларга эга. Киришлар гап тузилишини бузмайди, асосий гапдаги фикрга қўшимча, йўл-йўлакай факт баён қилмайди, тўлдириш, аниқлик киритмайди. Киритма ёзувчига персонаж нутқидаги айрим сўз ёки ибораларнинг қандай маънода ишлатилганлигини шарҳлашга, шу орқали қаҳрамоннинг руҳиятини, хулқ-атворини ёрқин очишга ёрдам беради.

10. Нутқнинг турли экспрессив-эмоционал-баҳолаш номинациясини ифодаловчи юқори синтактик просодиянинг парентез бирлик билан бирга келиши уларнинг мазмунига таъсир қилиши мумкин. Просодик воситалар парентез бирликни гапнинг таркибида муҳим коммуникатив вазифа билан таъминлайди, натижада унинг модал маъноси янада ёрқинлашади.

Қисқа парентезаларнинг просодик жиҳатдан асосий матндан ажратилмаслиги ва ҳар доим ҳам синтагма ҳосил қилмаслиги аниқланди. Шу билан бирга, гапнинг ҳар қандай қисми маълум просодик воситалар, яъни паузалар, диапазоннинг паст участкаси, оҳанг баландлиги ўзгариши оралиғининг қисқартирилганлиги, жадаллаштирилган суръат, товуш пастлиги ёрдамида оғзаки нутқда, тиниш белгилари ёрдамида эса ёзма нутқда ажратилади.

**SCIENTIFIC COUNCIL AWARDING DOCTOR
OF PHILOSOPHY (PhD) SCIENTIFIC DEGREE
PhD.03/31.03.2021.Fil.76.05 AT NAMANGAN STATE UNIVERSITY**

ANDIZHAN STATE UNIVERSITY

IBRAGIMOVA GULCHEKHRA MADAMINJANOVNA

**SYNTACTIC AND STYLISTIC FEATURES OF PARENTHETICAL UNITS
IN ENGLISH LITERARY TEXTS**

10.00.04 – Language and literature of European, American and Australian nations.

**ABSTRACT
of dissertation of doctor of philosophy (PhD) on philological sciences**

Namangan – 2022

The theme of the dissertation of Doctor of Philosophy (PhD) was registered at the Supreme Attestation Commission at the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan under the number B2021.2.PhD/Fil1767.

The dissertation has been conducted at Andizhan state university.

The abstract of the dissertation is posted in three (Uzbek, English, Russian (resume)) languages on the website of Namangan state university (www.namdu.uz) and "ZiyoNet" information and educational portal (www.ziynet.uz).

Scientific supervisor:

Mamatov Abdi Ishankulovich
Doctor of Philological sciences, Professor

Official opponents:

Dosbaeva Nargiza Turgunpulatovna
Doctor of Philological Sciences, Docent

Ashurov Shakhbiddin Saidovich
Candidate of Philological Sciences, Docent

Leading organization:

Ferghana State University

The defence of the dissertation will take place on 18 » august 2022 at 11⁰⁰ at the meeting of the Scientific Council PhD03/31.03.2021.Fil.76.05 awarding scientific degree at Namangan State University (Address: 316, Uychi str, Namangan, 160136, Phone: 0 (369) 227 01 44; Fax: 0 (369) 227 04 45; e-mail: info@namdu.uz.)

The dissertation can be available at the Information Resource Center of Namangan State University (registered number 1096). (Address: 316, Uychi str, Namangan, 160136, Phone: 0 (369) 227 01 44)

The abstract of the dissertation was distributed on «06» august 2022.
(Protocol at the registered № 6 on «06» august 2022).



A.I. Ziyayev

Chairman of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences (DSc), Professor

O.O. Dadabayev

Scientific Secretary of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Philosophy (PhD), Docent

K.A. Sidikov

Chairman of the Scientific Seminar at the Scientific Council awarding scientific degrees, Candidate of Philological Sciences, Docent

К. Сидиков

INTRODUCTION (abstract of the PhD thesis)

Actuality and necessity of the dissertation. In world linguistics, the problem of parentheses, its functional characteristics and pragmatic features in translation on the basis of English material have been in the center of a wide discussion since the second half of the past century. Now a number of important issues related to the syntactic and stylistic aspects of parentheses, including the study of structural-semantic, expressive and communicative features of parentheses used in various genres of English fiction, are on the agenda. Therefore, serious work on the syntactic-stylistic, expressive and communicative features of parenthesis as a specific phenomenon of a language is of practical importance.

In world linguistics, scientific and theoretical ideas are put forward to reveal the semantic-structural, functional-stylistic features of parentheses used in literary works, particularly, to study the nature of parentheses used in the categories of reference, deliberation, exemplification, clarification of various genres of English literature. As a result, there has been an improvement in scientific and theoretical views on the study of structural-semantic types of parentheses, their place in the sentence, syntactic-stylistic features and communicative-expressive functions in fiction.

This issue can be considered among the tasks set for linguistics in accordance with the guidelines for further development of the social sphere in the Strategy of Actions for the Comprehensive Development of the country. In this regard, there is a need to further deepen research on the analysis of structural-semantic types, functional-communicative aspects of verbal and nonverbal means, representing parentheses used in the English literature. That's why "We have set ourselves the task of joining the ranks of developed countries, which we will achieve only through rapid reforms based on science, enlightenment and innovation."⁴⁷ From this point of view, a number of phenomena and linguistic units peculiar to human language, new approaches to their influence and classification play an important role in modern linguistics. As a result, general and specific issues of the language are interpreted in a new way and in full.

This research serves to some extent in carrying out the Resolution of October 8, 2020 No PF-5847 "On approval of the Concept of development of the higher education system of the Republic of Uzbekistan until 2030", Decree No. PF-60 of January 28, 2022 "About the Strategy of development for new Uzbekistan for 2022 - 2026", Decree No. PQ-2909 of April 20, 2017 "On measures to further improvement of the system of higher education", Decree No. PQ-5117 of May 19, 2021 "On measures to bring the promotion of foreign language learning in the Republic of Uzbekistan to a qualitatively new level", tasks set out in the Address of the President of the Republic of Uzbekistan Sh.M.Mirziyoev to the Oliy Majlis on January 24, 2020 and other normative legal acts.

⁴⁷ Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг Олий Мажлисга Мурожаатномасидан: "Бизнинг буюк ва доно халқимиз ўз тарихида шарафли саҳифаларни очишга кодир" // «Халқ сўзи» газетаси, 25.01.2020. №19 (7490).

The relevance of the research to the priority areas of the development of science and technology of the republic. The current research was carried out in accordance with the priority direction 1. "The ways of formation and implementation of the system of innovative ideas in the social, legal, economic, cultural, spiritual and educational development of an informed society and a democratic state" of the development of science and technology in the republic.

The degree of problem study. In linguistics a lot of research on the functional, syntactic-stylistic, semantic-structural aspects, expressive function and comparative study of parentheses has been done by world and our country's linguists and put forward important scientific and theoretical views. For instance, European and American linguists such as O.Jespersen, Ch.Friz, R.Jakobson, S.Grinbaum, J.Emonds, X.Xuot, S.Korum⁴⁸, Russian linguists L.V.Fadeeva, L.L.Baranova, E.N.Kozyreva, O.V.Dolgova (O.V.Aleksandrova)⁴⁹, Uzbek linguists A.R.Sayfullaev, I.Toshaliyev, G.Abdurakhmonov, N.Makhmudov, A.Nurmonov, A.Mamatov, D. Jamoliddinova⁵⁰ have done research in the field of parentheses.

Relation of the topic of the dissertation to the plans of research work of the higher education institution where the dissertation was completed. The dissertation was completed within the framework of complex research areas of Andijan State University on the theme "Theory and practice of improving the effectiveness of linguistics and English language teaching."

The aim of the research is to identify the syntactic and stylistic features of parenthetical units used in English literary texts by studying their expression and content, functional and categorical aspects, as well as their syntactical and stylistic peculiarities in the literary text.

⁴⁸ Есперсен О. Философия грамматики. – М.: Издательство иностранной литературы, 1958. – 400 с. Перевод с английского В.В.Пассека и С.П.Сафроновой под редакцией и с предисловием проф. Б.А. Ильиша; Фриз Ч. «Школа» Блумфилда, пер. с англ., в кн.: «Новое в лингвистике», в. 4. – М., 1965. – С. 246-283; Якобсон Р.О. Избранные работы. Перев. с англ., нем., фр. яз. – Москва: Прогресс, 1985. – 455 с; Greenbaum S. (1996): The Oxford English Grammar. Oxford University Press; Emonds J. (1974): Parenthetical Clause. In: Rohrer C. & Ruwet N. (eds.): Actes du Colloque Franco-Allemand de Grammaire Transformationnelle. I. Etudes de Syntaxe. Tubingen: Niemeyer (=Linguistische Arbeiten 13), 192205; Huot H. (1974): Les Relatives Parenthetique. In: Rohrer C. & Ruwet N. (eds.): Actes du Colloque Franco-Allemand de Grammaire Transformationnelle. I. Etudes de Syntaxe. Tubingen: Niemeyer (=Linguistische Arbeiten 13), 31-62; Corum C. (1975): A Pragmatic Analysis of Parenthetic Adjuncts. In: Chicago Linguistic Society, 133-141.

⁴⁹ Фадеева Л.В. Парентеза в немецкой устной диалогической речи (на материале мангеймского корпуса): Автореф.дисс...канд. филол.наук. – Астрахань, 2005. – С. 3; Баранова Л.Л. Единство и взаимодействие устной и письменной форм научного изложения (на материале английского языка): Автореф.дисс... канд. филол.наук. – М., 1983. – 18 с; Козырева Е.Н. Когнитивные функции парентезы как отражение творческой индивидуальности писателя: Дисс...канд.филол.наук. – Тула, 2003. – 168 с; Долгова О.В. (Александрова О.В.) Формы и функции "парентетических внесений" в английской научной прозе: Автореф. дисс....канд. филол.наук. – М., 1976. – 19 с.

⁵⁰ Сайфуллаев А.Р. Ҳозирги ўзбек адабий тилида кириш бўлак. – Тошкент: Фан, 1972. – 76 б; Тошалиев И. Ҳозирги ўзбек адабий тилида киритма конструкциялар. – Тошкент: Фан, 1976. – 124 б; Абдурахмонов Ғ. Ажратилган иккинчи даражали бўлақлар. – Т.: ЎзФА, 1995. – Б. 21; Махмудов Н., Нурмонов А. Ўзбек тилининг назарий грамматикаси (синтаксис). –Тошкент: Ўқитувчи, 1995. – 149 б; Маматов А. Гапнинг изохлама бўлақлари ҳақида // Ўзбек тили ва адабиёти. – 1987. – № 2. – Б. 24-30; Жамолитдинова Д.М. Бадиий нутқда парантез бирликларнинг семантик-грамматик ва лингвопоэтик хусусиятлари. – Тошкент: Фан, 2011. – 133 б.

The objectives of the research:

to determine the structural-semantic types of parentheses used in English literature, their position in the sentence, frequency of their usage;

to indicate the functions of expressing parenthetical units in novels, plays and essays through the categories of reference, deliberation, exemplification;

to define the syntactic and stylistic functions of parenthetical units in the sentence used in English literature;

to reveal the emotional-expressive, communicative functions and prosodic properties of parentheses used in literature.

The object of research is the parenthetical means used in English literary works.

The subject of the research is the texts from the works of twentieth-century English writers such as S. Maugham, O. Huxley and E. Waugh and linguistic, structural-semantic, functional-stylistic and expressive features of the parenthetical means used in them.

The methods of the research. Text analysis, descriptive, transformational and statistical methods were used in the process of the research.

The scientific novelty of the research is as follows:

structural-semantic, functional-stylistic peculiarities of parenthetical units have been determined as to structurally simple, derived, compound, word combinational, and sentential; semantically confidential, affirmative, denial, figurative, analogical, explanatory of the residence, abbreviated; positionally initial, middle, final; frequently monoparenthetical, polyparenthetical, and parenthetical convergent types;

expression of mockery of anger, joy, pleasure, hatred, fear, sadness, courage, surprise, reproach, irony of the author's rebuke, the expression of the author's emotion, as well as tone, speed, timbre, power, and duration of resonance based on the characteristics of the author's emotional expression as to the functions of parentheses of the category of reference, deliberation, exemplification and clarification in novels, plays and essays have been indicated;

in English literature, parentheses used as syntactic and stylistic means of expression, such as inversion, enumeration, and parallel constructions, as well as parentheses of an interjectional nature have been defined;

it has been revealed that the stylistic features of parentheses as to their expressive functions inform emotional-expressive features in English literature and serve to express the system of characters and ideas of the writer, parentheses expressed by nonverbal means give additional explanations to verbal means and prevent speech interruption in the prosody.

The practical results of the study are as follows:

materials for the creation of textbooks and manuals on general linguistics, practical and theoretical grammar, stylistics, as well as for the improvement of theoretical and practical courses in higher educational institutions were collected;

features of parentheses related to the separation of prosodic means in oral speech and punctuation marks in written speech were proven;

the conclusions drawn by identifying the structural and semantic types of parentheses are practically evidenced;

Reliability of research results is explained by consistency of conclusions, evidence from official sources, scientific and methodological substantiation of analysis of collected materials, implementation of theoretical conclusions and recommendations, analysis of experimental work and provision of research results in terms of quantity and quality, competent results and approval by authorized organizations.

Scientific and practical significance of research results. The scientific significance of the research results is determined by the fact that scientific conclusions on the syntactic and stylistic features of parentheses can enrich the general theory of parentheses and be used as a source for future research in communicative and constructive syntax and theoretical linguistics.

The **practical** significance of the research results is explained by the fact that the data obtained on parentheses and the given conclusions can be used in the integration of disciplines such as "Theoretical and Applied Grammar", "Stylistics", "Onomastics" and teaching special courses.

Implementation of research results. Based on the study of the syntactic and stylistic features of parentheses in the English literature:

materials on the structurally simple, derived, compound, word combinational, and sentential; semantically confidential, affirmative, denial, figurative, analogical, explanatory of the residence, abbreviated; positionally initial, middle, final; frequently monoparenthetical, polyparenthetical, and parenthetical convergent types, expression of mockery of anger, joy, pleasure, hatred, fear, sadness, courage, surprise, reproach, irony of the author's rebuke, the expression of the author's emotion, as well as tone, speed, timbre, power, and duration of resonance based on the characteristics of the author's emotional expression as to the functions of parentheses of the category of reference, deliberation, exemplification and clarification in the literary text were used in the innovation research project I-204-4-5 for 2014-2015 "Creation and implementation of virtual resources in the educational process based on information -communication technologies in the subjects of the specialty of the English language" (Reference of Samarkand State Institute of Foreign Languages dated December 20, 2021 No. 3410 / 02.30.01). As a result, points of views on the scientific interpretation of the position of parenthetical means in a sentence have been improved;

Facts about parentheses used as syntactic and stylistic means of expression, such as inversion, numeration, and parallel constructions, as well as parentheses of an interjectional nature in English literature were used in the Erasmus + program, adopted by the European Union, for 2016-2018. 561624-EPP-1-2015-UK-EPPKA2-CBHE-SP-ERASMUS + SVHEIMEP: within the framework of the project "Modernization and internationalization of the higher education system in Uzbekistan" (reference of Samarkand State Institute of Foreign Languages dated November 10, 2021 No. 2845 / 30.02.01). As a result, the functional-semantic, syntactic-stylistic linguistic features of parentheses were revealed;

the information about the stylistic features of parentheses as to their expressive functions inform emotional-expressive features in English literature and serve to express the system of characters and ideas of the writer, parentheses expressed by nonverbal means give additional explanations to verbal means and prevent speech interruption in the prosody was used by the National Television and Radio Company of Uzbekistan in making the script for the broadcasts "Education and Development", "Literary Process", "World Literature" prepared by the editorial board of the State Enterprise "Uzbekistan" TV and Radio Channel "Cultural-educational and artistic broadcasts" (reference of the National Television and Radio Company of Uzbekistan No. 04-25-1667 dated October 26, 2021). As a result, the medial materials prepared for these TV shows have been improved in terms of content.

Approbation of the research results. The results of this research have been presented at 6 international and 2 national scientific conferences.

Publication of the research results. 4 scientific articles on the topic of the dissertation, including 3 articles were published in scientific journals recommended by the Higher Attestation Commission of the Republic of Uzbekistan for publication of the main results of doctoral dissertations, 1 article in foreign publications.

The structure and the volume of the dissertation. The dissertation consists of an introduction, three main chapters, a conclusion, a list of references. The total volume of the dissertation is 151 pages.

THE MAIN CONTENT OF THE DISSERTATION

In the **introductory part** of the dissertation the actuality and necessity of the research are shown, goals and objectives, objects and subjects are described, its relevance with the priority directions of the development of the republican science and technology is indicated, the scientific novelty and practical results of the research are described, the information about the implementation of results into practice, its approbation, published works and the structure of the dissertation are presented.

The dissertation's first chapter, entitled «**A general description of the parentheses used in a literary text**» represents detailed and comprehensive study of parentheses, their structural-semantic, morphological classification by linguists. The first paragraph of this chapter «*Historical study of parentheses in Linguistics*» analyzes the approaches given by European, Russian and Uzbek linguists on parentheses, and structural-semantic classification of parentheses recognized by various scholars.

Many linguists did their research works on this topic. In particular, Uzbek linguists such as A.R.Sayfullaev⁵¹, I.Toshaliyev⁵², G.Abdurakhmonov⁵³,

⁵¹ Сайфуллаев А.Р. Ҳозирги ўзбек адабий тилида кириш бўлак. –Тошкент: Фан, 1972. – 76 б.

⁵² Тошалиев И. Ҳозирги ўзбек адабий тилида киритма конструкциялар. – Тошкент: Фан, 1976. – 124 б.

⁵³ Абдурахмонов Ф. Ажратилган иккинчи даражали бўлақлар. – Т.: ЎзФА, 1995. – Б. 21.

N.Makhmudov, A.Nurmonov⁵⁴, A.Mamatov⁵⁵, D.Jamoliddinova⁵⁶, Russian linguists L.V.Fadeeva⁵⁷, L.L.Baranova⁵⁸, E.N.Kozireva⁵⁹, O.V.Dolgova (O.V.Aleksandrova)⁶⁰, O.A.Kolikhalova⁶¹, T.R.Kotlyar⁶², O.M.Lashkevich⁶³, D.V.Malyavin⁶⁴, T.A.Michayluk, V.F.Belova⁶⁵, E.P.Novoselskaya⁶⁶, L.N.Polikarpova⁶⁷, A.V.Chuptsova⁶⁸ studied the peculiarities of parentheses in oral and written speech.

In German linguistics the prosodic features of parentheses considered as a detached part of sentence are reflected in the scientific works of such researchers as D.Bolinger⁶⁹, A.Kruttenden⁷⁰, D.Crystal⁷¹, B.Grosz and J.Hirschberg⁷², E.Kutik, V.Cooper, S.Boyce⁷³, D.O'Shaughnessy⁷⁴, A.Wichmann⁷⁵.

In Uzbek I.Toshaliyev⁷⁶ in his monograph titled "Parenthetical constructions in the current Uzbek literary language" discussed the issues by analyzing 1)

⁵⁴ Махмудов Н., Нурмонов А. Ўзбек тилининг назарий грамматикаси (синтаксис). – Тошкент: Ўқитувчи, 1995. – 149 б.

⁵⁵ Маматов А. Гапнинг изохлама бўлаклари ҳақида // Ўзбек тили ва адабиёти. – 1987. – № 2. – Б. 24-30.

⁵⁶ Жамолитдинова Д.М. Бадиий нутқда парантез бирликларнинг семантик-грамматик ва лингвопоэтик хусусиятлари. – Тошкент: Фан, 2011. – 133 б.

⁵⁷ Фадеева Л.В. Парантез в немецкой устной диалогической речи (на материале мангеймского корпуса): Автореф. дисс....канд. филол.наук. – Астрахань, 2005. – С. 3.

⁵⁸ Баранова Л.Л. Единство и взаимодействие устной и письменной форм научного изложения (на материале английского языка): Автореф. дисс....канд. филол.наук. – М., 1983. – 18 с.

⁵⁹ Козырева Е.Н. Когнитивные функции парантезы как отражение творческой индивидуальности писателя: Дисс....канд. филол.наук. – Тула, 2003. – 168 с.

⁶⁰ Долгова О.В. (Александрова О.В.) Формы и функции "парантетических внесений" в английской научной прозе: Автореф. дисс....канд. филол.наук. – М., 1976. – 19 с.

⁶¹ Кольхалова О.А. Функциональные свойства вводных предикативных единиц в современном английском языке: Автореф. дисс....канд. филол.наук. – М., 1983. – 21 с.

⁶² Котляр Т.Р. Вставочные конструкции в современном английском языке: Автореф. дисс....канд. филол.наук. – М., 1962. – 36 с.

⁶³ Лашкевич О.М. Роль вводных слов и словосочетаний в выражении модальности текста: Дисс....канд. филол. наук. – М., 1984. – 175 с.

⁶⁴ Малявин Д.В. Вводные элементы и вставки в составе предложения в современном английском языке: Автореф. дисс....канд. филол.наук. – Запорожье, 1963. – 18 с.

⁶⁵ Михайлюк Т.А., Белова В.Ф. Смысло порождение через парантезу в немецком и русском языках. ФГБОУ ВО «Пятигорский государственный университет». Журнал: Приоритетные направления развития науки и образования. Учредители: Общество с ограниченной ответственностью "Центр научного сотрудничества "Интерактив плюс" (Чебоксары). №4 (7). ISSN: 2411-9652. 2015. – С. 251-252.

⁶⁶ Новоселецкая Э. П. Эволюция функционирования вставных конструкций в английских научных текстах XVIII-XX веков. – Пермь, 1993. – 112 с.

⁶⁷ Поликарпова Л.Н. Комментативная парантеза как единица композиционного синтаксиса (на материале английского языка). Дисс....канд. филол.наук. – Барнаул, 2011. – 193 с.

⁶⁸ Чупцова А.В. Функции парантезы в оригинале и переводе (на материале произведений У.Фолкнера и их переводов на русский язык). Журнал: Иностранные языки и языкознание. Санкт-Петербургский государственный университет, 2019. <http://www.allbest.ru/>

⁶⁹ Bolinger D. Intonation and Its Uses: Melody in Grammar and Discourse. Stanford, California: Stanford University Press. 1989. – P. 186.

⁷⁰ Cruttenden A. Intonation. – New York: Cambridge University Press, 1997.

⁷¹ Crystal D. Prosodic systems and intonation in English. – New York: Cambridge University Press, 1960.

⁷² Grosz B., & Hirschberg, J. (1992). Some intonational characteristics of discourse structure. Proceedings of the International Conference on Spoken Language Processing (ICSLP) 92, 429-432.

⁷³ Kutik E, Cooper W.E., & Boyce S. (1983). Declination of fundamental frequency in speakers' production of parenthetical and main clauses. Journal of the Acoustical Society of America, 73, 1731-1738.

⁷⁴ O'Shaughnessy, D. (1990). Relationship between syntax and prosody for speech synthesis. Proceedings of the European Speech Communication Association (ESCA) Tutorial on Speech Synthesis (AUTRANS, France), 39-42.

⁷⁵ Wichmann A. (2000). Intonation in text and discourse: Beginnings, middles and ends. Harlow, England: Pearson Education Limited.

⁷⁶ Тошалиев И. Ҳозирги ўзбек адабий тилида киритма конструкциялар. – Тошкент: Фан, 1976. – 124 б.

description of the fact that the parenthetical constructions are a separate syntactic category - giving a general characteristic; 2) definition of the syntactic-semantic relation of the parenthetical constructions to the primary parts and units of a sentence; 3) main types of parentheticals as to the structure and usage as well as functional-semantic types.

I.Toshaliyev semantically divides Uzbek parentheses into several groups. In the English novels, plays, and essays analyzed, descriptive, comparative, explanatory of the place, abbreviated forms of parentheticals beyond the scholar's classification were identified and proved with examples.

D.M.Jamoliddinova⁷⁷ studied parenthetical units from the point of view linguopoetics in her monograph titled "The semantic-grammatical and linguopoetic properties of parenthetical units in literary speech". The scientist distinguished two functional types of parenthetical constructions, namely subjective-modal (introductory) and objective-explanatory (inclusion) types. The differences between these two types have been shown brilliantly by the analysis of concrete examples.

The language materials we analysed allowed us to define different structural types of parentheses in a simple word, a substantivized pronoun, a word combination, a participle construction, a gerund in the function of an adverbial modifier of manner, a simple and a compound sentence, a conditional clause, parentheticals expressed by a year indicator, a different language means, emphasized, comparative, adverbial modifier of attendant circumstances, intensification of the adverbial modifier of manner, predicative, subject-verb inversion having a relationship with a homogeneous subject, an object, a homogeneous object, an adjective and a predicate.

In Uzbek grammar books it is said that the inputs represent the speaker's subjective attitude and emotional feelings⁷⁸ towards certain parts of the sentence or the whole expression and the introductory sentences represent the speaker's attitude towards a part or general content of the sentence.⁷⁹

Whereas based on the definitions given by scholars we can say that an inserted element is a linguistic phenomenon because it consists of standardized lexico-phraseological elements used in everyday communication, and the parenthesis is a speech phenomenon that is not standardized and rarely used in everyday communication.

The second paragraph of the first chapter titled as "*Classification of parentheses in Linguistics*" deals with the frequency usage of certain forms of parentheses in the text, structural and semantic types of parentheticals (three) types as to the degree of usage, positional (three) types, and syntactic functions.

Semantically parenthesis is differently classified by world linguists. For instance, L.N.Polikarpova's comment in English shows that the semantic field of parentheses is made up of several segments, which mean: **surely/definitely/**

⁷⁷ Жамолитдинова Д.М. Бадиий нутқда парантез бирликларнинг семантик-грамматик ва лингвопоэтик хусусиятлари. – Тошкент: Фан, 2011. – 133 б.

⁷⁸ Ўзбек тили грамматикаси. II томлик. II том. – Тошкент: Фан, 1976. – Б. 270.

⁷⁹ Ўзбек тили грамматикаси. Кўрсатилган манба. – Б. 283.

undoubtedly; surprisingly/regretfully/naturally, etc., the gradual delineation of the microfields of epistemic and axiological evaluation, **firstly, finally, logically, as a result**, the development of the emerging idea of parenthetical units and the logic of its realization, **after all, in general, on the other hand** indicates that the thought is over, **so to speak, that is to say** the method of expression, **to tell the truth, to be honest** means confidence in the conversation.⁸⁰

According to the structure parentheses can be divided into the following types: one/single-word-simple, compound, derivative, phrasal, and sentence; those in the initial, middle, and final positions, depending on their location in a sentence; morphologically as noun, adverb, pronoun, verb types⁸¹; according to separation by punctuation marks, the ones with commas, dashes, brackets, colon, semicolon; according to their function in the text, they are divided into types of additions and explanations, mockery of the author's criticism, expression of the author's emotions⁸²; conceptually and semantically there are the types with positive meaning (*joy, curiosity, consent, prophecy, significance*) and negative meaning (*doubt, insecurity, surprise, despair, regret, protest, condemnation, grief, irony, sarcasm*)⁸³, they can be divided into one or more parenthetical types depending on the frequency of use in the sentence. In addition, parentheses can also be differentiated into several semantic types, such as those that symbolize trust and approval (*definitely, certainly, as it is known, in fact, indeed, truly speaking*), expressing suspicion (*probably, presumably, it is possible, perhaps, likely*), expressing approval or denial (*yes, no, correct, ok*).

Structurally the parentheses are classified into several types by linguists. For example, M.A.Kulinich and A.I.Fadeeva divided them into: 1) one/single word (*again, anyway, doubtless*); 2) phrasal parentheses (*after all, at any rate*); 3) in the form of a sentence (*he said, he will observe, I believe*).⁸⁴

In our opinion one-word parentheses can be further divided into groups, such as simple, derivative and compound. The parentheses like **however, anyway** consist of two words, while **doubtless** consists of a **stem + suffix**. However, it is also worth noting that if we divide the above-mentioned parentheses into two words (*any+way, how+ever*) and stem+suffix (*doubt+less*) then they lose their parenthetical feature. Consequently, it is advisable to call them one-word parentheses.

⁸⁰ Поликарпова Л.Н. Комментарийная парентеза как единица композиционного синтаксиса (на материале английского языка). Дисс...канд.филол.наук. – Барнаул, 2011. – 193 с.

⁸¹ Шишкина И.С. Структурно-семантические особенности парентетических конструкций (на материале современной английской художественной литературы) / Шишкина И.С., Миронина А.Ю. // Научный диалог. – 2019. – № 9. – С. 164. – DOI: 10.24224/2227-1295-2019-9-159-172.

⁸² Кулинич М.А., Фадеева А.И. Парентетические конструкции в оригинале и переводе (на материале англоязычной научно-популярной литературы). ЧОУ ВО «Международный институт рынка», г. Самара, Россия, 2017. – С. 129.

⁸³ Керимзаде Неджат М.К. Эмотивная адвербиальная парентеза в англоязычном газетно-публицистическом дискурсе. Вестник Московского государственного лингвистического университета, 2013 Vol. 1; Iss. 18 (678). – С. 89.

⁸⁴ Кулинич М.А., Фадеева А.И. Курсатилган манба. – С. 131.

Parentheses depending on their usage in a subject clause can fall into a) indicative mood, b) subjunctive mood functioning a subject. In some books⁸⁵ it is said that a subject clause comes after a predicate and here **it** is used as an insertion.

Based on the abovementioned idea parentheticals in the form of a subject clause can be expressed as follows:

1. A subject clause follows the formula like **It+be+adjective+that+S+do (be done)/should do (should be done)** and parenthetical sentence can't be separated by a punctuation: *It is strange that he say nothing.*

2. The second type follows the following formula:

It+be+PII+that+S+Predicate. *It is said that he is a doctor.*

If the subject following the predicate is placed at the beginning of a sentence in the above two types the parentheses in the sentence structure change their properties and performs a predicative function.

Compare: *That he say nothing is strange* → *That he is a doctor is said.*

If in English **for-to-Infinitive** construction performs a subject function in a sentence it follows the predicate and here **it** is used as a formal subject:

I sometimes think it is difficult for John to work at hospital.

It should be noted that if we omit it in the sentence like **I sometimes think it is difficult for John to work at the hospital** the sentence can have the forms like **John to work at hospital is difficult** or **to work at hospital is difficult for John**. But in the second transformed sentence the **for-to-Infinitive** loses its constructive property and the infinitive performs the function of a simple predicate. When **it** performs a subject function **it** is not translated.

If we speak about the morphological peculiarities of parentheses they are divided into noun, pronoun, adverb and verb types as to I.S.Shishkina⁸⁶. In addition, we morphologically defined these types as numeral, adjective types of parentheses in English.

Linguist G.M.Hoshimov states that there are two possible approaches to the parts of speech, and according to the second approach, along with one and two member sentences there are detached parts of a sentence, which includes parentheses and interjections in detached parts:⁸⁷

1. *Frankly speaking, I don't know it.* (parenthesis)
2. *To cut a long story short, I am not ready for life.* (parenthesis)
3. *Jack, are you in?* (direct address)
4. *Nick, why are you here?* (direct address)

Although there are some considerations for indicating the place of inserted constructions into a whole sentence structure, the question of their place and position in relation to the part of a sentence in which they are related is not clearly defined.⁸⁸ Therefore, in determining the position of the parentheses in the sentence,

⁸⁵ G'aporov M., Qosimova R. Ingliz tili grammatikasi. – Toshkent: Turon-Iqbol, 2010. – B. 298.

⁸⁶ Шишкина И.С. Структурно-семантические особенности парентетических конструкций (на материале современной английской художественной литературы) / Шишкина И.С., Миронина А.Ю. // Научный диалог. – 2019. – № 9. – С. 164. – DOI: 10.24224/2227-1295-2019-9-159-172.

⁸⁷ Hoshimov G.M. Lectures on the theory of Modern English grammar (third edition, revised). Andizhan, 2008. – P. 117.

⁸⁸ Тошалиев И. Ҳозирги ўзбек адабий тилида киритма конструкциялар. – Тошкент: Фан, 1976. – Б. 109.

it is necessary to take into account the order of their inclusion in the structure of the whole sentence, as well as their position in relation to the part of a sentence.

The second chapter entitled «**Semantic and syntactic features of parenthetical units in different types of genres of English literary texts**» studies structural and semantic types of parenthetical units used in English novels, plays and essays.

The first paragraph of the second chapter “*Structural-semantic features of parentheses in English novels*” analyzes the structural and semantic classification of parenthetical means used in English novels, specific features of parentheses in novels through the categories and distinctive features of parentheses in novels through the categories of reference, deliberation, exemplification and clarification.

In English novels parentheticals of a clarification character are expressed by the following semantic types such as a) of a purely adjective character, b) of a modal character, expressing the attitude of the author and the characters to the events in question, c) adjective parentheses of a descriptive character, d) of a comparative character, e) in an abbreviated form, f) of a residential interpretation nature, g) in the meaning of giving additional information about names.

Structurally parentheses can fall into the following types in English dramas: 1) one-word, 2) the most commonly used prepositional word combination, 3) parenthetical sentence, 4) conjunctive in the form of adverbial clause introduced by **although, and, as, as far as, but, by way of, except, in spite of, since, though, whatever**, 5) **firstly, secondly** parentheticals in the form of **(a), (b)**.

Parentheticals in English novels, particularly in “Cakes and Ale: or the Skeleton in the Cupboard”⁸⁹ by S. Maugham can semantically be classified into the followings: 1) denoting the beginning or end of a sentence: **at first, firstly, finally, at last, in the end**, 2) evaluate what is said: **of course, out of question, really, shortly, frankly**, 3) expressing the speaker's emotional attitude to the event: a) suspicion: **perhaps, may be, it seems, I think, I suppose**, b) representing the meaning of joy: **fortunately, to our luck, luckily**, c) expressing dream and hope: **I hope, hopefully, optimistically, full of hope** d) expressing confidence: **no doubt, doubtless, undoubtedly**, e) expressing pity, regret: **unfortunately, regrettably, sadly**, f) wonder: **wonderfully, admirably, excellently**, 4) indicating the source of the opinion: **they say, it is said that, point of view**, 5) reacting to a way of expressing an opinion: **on the other hand, in a word, briefly, to be brief, in short**, 6) representing usual events: **usually, as usual, as a rule, normally, generally, habitually**, 7) expressing to draw the listener's attention to what the speaker is saying: **listen, think, as you see, as you think**, 8) remembering the events that took place: **I (he, you, we) remember, used to, would, as I could remember**.

The second paragraph of the second chapter titled “*Structural and semantic types of parentheses used in English plays*” studies structural and semantic types of parentheses in plays.

Parentheses in English plays are also structurally divided into the following structural types as 1) one-word parentheses, 2) parentheticals of two or more

⁸⁹ Maugham W.S. Cakes and Ale: or the Skeleton in the Cupboard. – M.: Progress Publishers, 1980. – 228 p.

words, 3) parenthetical clause, 4) in the form of an adverbial clause introduced by **however, though**, 5) in the form of a phrase and a sentence expressing the action-state of a character, 6) one-word parentheses denoting the cessation of an action, 7) one-word parentheses denoting the state of a character after expressing an appeal to someone; semantically 1) representing the meanings of the beginning or end of a sentence: **at first, finally, at last, in the end**, 2) evaluate what is said: **of course, really, shortly, frankly**, 3) expressing the speaker's emotional attitude towards the event: a) suspicion: **perhaps, I think, I suppose**, b) joy: **fortunately, luckily, happily**, c) dream and hope: **I hope, I dream**, d) confidence: **undoubtedly, clearly, plainly, obviously**, e) pity and regret: **unfortunately, I wish, but for him**, f) wonder: **oh, ah, well**, g) to cheer up someone's spirit at the unfortunate events that have taken place: **Ah, well**, h) to pull oneself together after a certain awkward situation: **cheerfulness, sprightly**, i) expressing supposition: **I presume, I suppose**, 4) showing the source of the thought: **they say, point of view, I dare say**, 5) attitude towards a way of expressing an opinion: **on the other hand, in short, to cut a long story short, to sum up**, 6) expressing the usual action: **generally, habitually, in general, mostly**, 7) to attract listener's attention: **listen, think, you see, as you think**, 8) parentheses remembering events: **I (he, you, we) remember, would, as I could remember**.

Comparative study of the degree of qualitative and quantitative usage of parentheses in novels and plays reveals a number of differences. For example, the parentheses used in plays are always the same. In plays the usage of parenthetical words and sentences is not very characteristic, but in novels they can be used extensively. Indramas authors prefer to use parentheses rarely. Writers often use a series of parentheticals in one or more sentences in novels.

The characteristic features of the parenthetical means used in dramatic works are determined in the study of their content by means of a system of semantic categories of reference, deliberation, exemplification and clarification.

In this regard, the category of deliberation is the most important. The amount of usage of this category in dramatic works is predominant. At the same time, the qualitative aspect of this category is different in the genres under consideration. This is due to the fact that in the plays the main part of the parenthetical means is the deliberative parentheticals of an exclamation character such as **again, ah, alas, by George, by God, by jove, damn it all, for God's sake, God knows, good God, good Heavens, good Lord, hell, my God, my word**.

The listed parentheses are an integral part and characteristic feature of the characters' speech. These types of parentheses bring a colourful effect to the rhythm and melody of speech and give certain subtleties to its content.

Let's describe them through the most typical cases:

It's very difficult for people to be with me long without realising that — well, that I'm not just the man in the street. (W.S. Maugham. The collected Plays, 37)

The parenthetical unit “**well**” separated by points and commas indicates that the speaker is hesitating to find a necessary word.

Bill. But Hugo prefers his rooms in Frinity. Well, well, there's no accounting for tastes. Particularly perverted tastes. Because, you know, he really hates being at Cambridge. (W.S.Maugham, 16)

In the example above the word "**well, well**" used twice gives a discriminatory meaning, while "**you know**" has a character of inviting the listener to a conversation.

Parentheses of an exemplification character are also rarely used in dramatic works. In some plays parentheticals may not be used at all. Examples of the use of parentheses used in plays in a real exemplification function are not common:

But he appears to have, for instance, that we think right here and they think wrong in India. (W.S.Maugham. Selected Plays, 172)

In many cases, the terms "**for example**", "**say**", "**for instance**" are used in the deliberative function.

The fact that the categories of reference and exemplification are not specific to novels and plays is manifested as a general aspect of the characteristic of the functional literary style.

Parentheses of exclamation character, as well as parentheses-parasites in the works of S.Maugham and O.Huxley are always separated by commas from two sides. However, in O.Huxley's plays there are other cases of separation of such types of parentheses, which reflect the emotional state of the character:

But he appears to have practised in London while he was ... while he was ... well, in a word, alive. (A.Huxley, 65)

Deliberative parentheses **certainly, however, indeed, of course, perhaps**, as well as **I suppose, I think** etc. are separated by punctuation in some cases, but in other cases punctuation is not used: *Of course the moment he said he'd give her a black eye I knew it was finished.* (W.S.Maugham. Selected Plays, 261)

While deliberative parentheses, such as **after all, as a matter of fact, all the same, in fact, by the way** are always separated from the other parts of a sentence.

In dramatic works the main part of the explanatory parentheses is separated with the help of dashes, sometimes double commas, cases of their separation with brackets are not observed. And this is the most striking distinctive sign of separation of parentheses with punctuation in the plays and novels, the brackets denote the movement, gesture or facial expression of the actors in the plays. Sometimes if a brief characteristic of personage is given in brackets, as a rule, these words are separated by italics.

Parentheses such as "**for example**", "**for instance**", "**say**" are always separated from other parts of a sentence by commas.

The third paragraph of the second chapter titled "*Formal and semantic features of parentheses used in essays*" focuses on structural and semantic types of parentheses in essays, expression of the contents of parentheses through reference, exemplification, deliberation and clarification categories, and use of punctuation.

As in novels and plays, the parentheses in the essay are structurally divided into such types as a) one-word parentheses, b) phrase parentheses, c) parenthetical clauses, d) parentheticals clause introduced by **as, despite, if, however, while, though**, semantically 1) showing the end of a sentence, 2) evaluate what is said, 3) expressing the speaker's emotional attitude towards the event, a) suspicion, b)

distress, c) dream and hope, d) trust, e) regret, pity, f) astonishment, g) to cheer up someone's spirit at the unfortunate events that have taken place, h) to pull oneself together after a certain awkward situation, i) supposition, 4) showing the source of the thought, 5) attitude towards a way of expressing an opinion, 6) expressing the usual action, 7) to attract listener's attention, 8) parentheses remembering events.

Parentheses are more commonly used in essays than in novels and plays, but parentheses in the essay, which represent the reference category, are less commonly used than in novels and plays.

The analysis made it possible to determine the distinctive features of the link entries in the essays. For example, parentheses of the type **too, as, well, then** are often used in novel, play and scientific texts, and in the essay, almost may not be used. In the essay parentheses indicating the time and date of the events are rare, while parentheses in this context are typical for novels and plays.

The parentheses in the essay of the category of exemplification do not differ from novels and plays in terms of function and degree of application, but in form can be represented not only by parentheses of the type like **say, for instance, for example** but also by a word combination and a clause. For example:

Many early photographers, among them the herald of the 'photograph Titians' quoted above, were unsuccessful painters. (E.Waugh, 38)

In contrast to novels and plays, deliberative parentheses of an explanatory character and parentheses-parasites are almost non-existent in the essay. This suggests that the author's statement is of a more formal, businesslike nature. The author's feelings, emotions, and moods are expressed in a much more restrained and more polite way than in novels and plays. In addition, dialogic speech is not typical for the essay, in which, as mentioned above, the parentheses of exclamatory character and the "parentheses-parasites" are often used.

In the essay, as in the novels, all the following types of parentheses of the clarification category are used:

a) parentheses with clarifying features:

Not everyone in 1923, not I for one, knew without recourse to the dictionary that a 'hey' or 'hay' was a country jig. (E.Waugh, 389)

b) parentheses that determine the modality or author's attitude to the events described: *This being so, we must further assume that increase of leisure will be accompanied by a correspondingly increased incidence of those spiritual maladies—ennui, restlessness, spleen and general world-weariness—which afflict and have always afflicted the leisured classes now and in the past.* (A.Huxley, 238-239)

c) clarifying parentheses of descriptive nature:

They go on, term after term —hospitable, malicious, unchanged. (E.Waugh, 363)

As for punctuation, parenthetical means in the essay are distinguished mainly in the traditional way that is to say by a comma, a semicolon, and author-individual parentheses in the form of a clause are separated by brackets and dashes. At the same time, there are parentheses of an appositive character in the works of E.Waugh (Prose. Memories. Essays) and O.Huxley (Along the Road). Their

parenthetical feature is more expressive than other common parentheses. Such parentheses are not separated by brackets or dashes.

The language of the essay is defined by the general rules of publicistic method coming as to the tasks of communication. In essays literary characters aren't existed. The persons, facts, events described in them are considered to be real.

The third chapter of the dissertation entitled as «**Syntactic-stylistic, expressive and communicative peculiarities of parentheses in English literary works**» is devoted to the study of syntactic-stylistic, expressive and communicative features of parenthetical means, certain stylistic features in the prosodic expression of speech. In addition to this, prosodic features of parentheses, prosodic parameters were analysed in peculiar way.

The first paragraph of the chapter titled «*Syntactic-stylistic features of parentheses in English literary works*» analyzes the syntactic-stylistic aspects of the use of parenthetical units in literary texts and their place in the sentence.

Parentheses play an important stylistic role in literary image. With the help of them the author expresses his emotions, inner experiences and attitude to the event he is narrating.

Parentheses in literary texts are characterized with their different types as well as frequency of usage. Parentheses in the text often having certain forms are divided into three types according to their structure and degree of usage:

1) parentheses consisting of one or more words: **afterwards, almost, always, anyhow, besides, certainly, even, however, well, above all;**

2) parenthetical clause: **as he had heard, I mean, it is true, let me see.** These types of short parentheses are widely used in literary texts;

3) parentheses of subordinate clauses connected with **although, and, as, as far as, when, which.**

Parentheses can express categories of reference, deliberation, exemplification and clarification as to the usage in the text.

Before we start talking about the reference category, let us talk about what the reference is. By the term "reference" we understand an idea, comment, etc. pointing to that source.

Parentheses representing the reference category perform the following functions in a text:

1) reference of the reader to the source, author or character;

2) indication of the sequence, time or date of events;

3) compare with the previous sentence.

As to the usage of the parenthesis in the text it expresses the category of deliberation. The content of these types of parentheses corresponds to a modification of the basic statement modality. Deliberation is a word and syntactic category that expresses suspicion, contemplation, value and can be expressed by the followings: *it seems, no doubt, no wonder, perhaps, at least, at any rate, of course, indeed ...* : *It was life that perhaps formed queer characters.* (W.S.Maugham, 52)

In the examples given the function of parentheses is to characterize the event being reported from the speaker's point of view in general.

Parentheticals in the function of the category of exemplification are rarely used in novels. In the scientific style the category of exemplification is represented by many different parenthetical means. Parenthetical units of an exemplification character can be expressed by the followings: **thus, for example, for instance, say**. When indicating to an author or someone else's statement in a text the parenthetical units like **one goes on reading, like this, another example, another extract, such as** and so on can also be used.

Relative-appositive parentheses are very close to those of the deliberative category, but not the same, because deliberative parentheses are mainly characterized by their short form, frequent use in everyday communication. Relative parentheses are mainly individual to the author's speech and have a wide range of applications in speech.

In literary texts parentheticals of clarification are used expressed by "**and, like, or**". These parentheses reveal the main content of the sentence. Parentheses specific to the author that are used for a stylistic purpose provide a sense of comparison or contrast to the sentence: *The aphorisms vary considerably in value; but the best of them – and their number is surprisingly large – are astonishingly profound and pregnant.* (A.Huxley, 70)

Parentheses of clarification can be expressed by a noun, pronoun, phrase, constructions of condition and concession as well as parenthetical conjunctions and modify characteristic feature of a part of a sentence. For example:

In France and Italy wild nature has become – though to a far less extent than in England – the object of snobism. (A.Huxley, 64)

The parentheticals, which represent the meaning of the clarification, are close to the appositive constructions. But there are some semantic differences between them.

Appositive constructions provide additional explanation, additional information to the content understood from the main sentence.

Using non-verbal means in speech instead of parentheses in English Literature can be faced in "The collected plays"⁹⁰ by S.Maugham. In literature they are used to reflect the feeling and sense of the character in written speech how to be expressed by non-verbal means in the following meanings: 1) hate, 2) disgrace, 3) emotion, wobble, 4) indigent, 5) surprise, 6) agreement, consent, 7) to laugh ironically, irony, 8) happiness, 9) threat, 10) astonishment, 11) belief, 12) spiritual state, 13) complain, 14) hurt, 15) joke, 16) to decide unexpectedly, 17) imitation, 18) speech influence, 19) unattentive, 20) mildness.

In communication non-verbal means are used to describe the spiritual state, inner experiences, attitudes to the report, character, behaviour of communicators when it is imposible to express the information in communication by the speaker non-verbal means become the primay communication means.

Parentheses are more influential to the reader, and inserted units have a new, additional reporting function to the event. Parenthesis is often used to express modality, while inseted unit is used to expand, explain, or address the reader.

⁹⁰ Maugham W.S. The collected plays. Vol. II. – London: William Heinemann LTD, 1955. – 296 p.

The second paragraph of the chapter is entitled "*Emotional-expressive and communicative functions of parentheses in English literary works*"

Parentheses being distinctive separations form the author's retreat, breaking the chain of events in the story, thereby facilitate the flow of information and enrich the content and expressiveness of the sentence.

The function of inserted units in a literary work is not only to provide additional information, but also to actualize the sentence, that is, to limit the theme and rheme, as well as to connect sentences with each other logically. At the boundary of actual division, especially in stylistically and prosodically neutral sentences, the use of introductory means makes the boundary between the theme and rheme more clear, leading to the realization of a suspension forming pause:

I am sorry, too, that Mr Prendergast should have had that unfortunate disagreement with Mrs Beste-Chetwynde's coloured friend. (E. Waugh, 94)

In the above sentence the introductory element placed between the main and subordinate clauses makes the rhematic part more important and reinforces the suspension.

Parenthetical words that are close to the conjunctions in meaning like **however, moreover, therefore, thus**, etc., serve both to limit the actual division components in the sentence structure and to establish logical connections between the sentences: *Like every other good thing in this world, leisure and culture have to be paid for. Fortunately, however, it is not the leisured end the cultured who have to pay.* (A. Huxley, 101)

The parenthetical word "**however**" separates the thematic and rhematic parts of a sentence and includes elements that develop the rheme of the previous sentence.

Among the parenthetical words and phrases, such words as **above all, chiefly, especially, mostly, mainly, above all and in particular** have a serious impact on the functional perspective of the sentence in such a way that their own lexical meaning gives them a rhematic feature. These parentheses highlight the most important elements from the informatization point of view:

I am amazed how ignorant I am of other people's mentality in general and, above all and in particular, of their opinions about myself. (A. Huxley, 195)

In the example above the introductory element "**above all and in particular**" indicates that the rhematic segment is following it. This is reflected in the speech process: the introductory element and the final rheme are pronounced with a slowing and a falling tone.

It should be noted that all the introductory elements of the rheme, if they are part of the theme or rheme of the sentence, they form a multi-level actual division. Moreover, an additional rheme is created within the rhematic centre or rhematic segment within the subject.

The third paragraph of the chapter entitled "*Prosody of parentheses in English literary works*" analyzes the prosodic properties of parentheses.

The combination of a parenthetical unit with a high syntactic prosody can affect its content. Moreover, different categories of parentheticals have different expressive properties. Introductory words and phrases have a significant impact on the modality of the sentence.

In this regard we consider the realization of syntactic and higher syntactic prosody in the studied material by the following example contrasting with each other: *“Margot? No, I haven't seen her at all. I 'don't believe she's terribly well”, said one of them, “or perhaps she's lost somewhere in the house. 'Peter will know”*. (E. Waugh, 130)

In the example above the modal meaning of the assumption is represented only by the lexical meaning of the introductory word “**perhaps**”. The parenthetical word is pronounced at a shorter interval than the rest of the sentence, with an accelerated pronunciation and a reduced volume.

The prosodic parameters of the parentheses are characterized by a slowing rate, a reduced sound, the completion of the comment in an ascending tone, and a decrease in volume. Alternatively, the negative-ironic meaning of the parentheses will depend entirely on the prosody.

CONCLUSION

1. In world linguistics by now in the researches of parentheses relating to the sentence and text has studied its types as to the relations with words, phrases, sentences, complex integrity, punctuation, semantic-grammatical, logical-formal aspects without going beyond the scope of the sentence. However, it is impossible to comment on the syntactic, communicative, emotional-expressive nature of parentheses without going beyond the talk. Therefore, in this research the study of parentheses was done not only in the context of sentence but also in the context of text and discourse.

2. Parentheses and insertions often used side by side in linguistics are characterized by the fact that they are used in the structure of simple sentences and serve to complicate them. Although they are not connected to parts of sentences through agreement, government, concord, they belong to the part of a sentence and its parts, and express meanings such as the speaker's attitude to the thought being expressed, his response, his address to his interlocutor.

3. Parenthetical units used in the genres of English literature such as in novels, plays and essays are divided into certain types as to the structure, the place, the degree of usage, quantity and frequency usage in the sentence, punctuation, morphological, functional, mockery of the author's criticism, expression of the author's emotion, conceptual-semantic characteristics.

4. The semantic peculiarity of parentheses is determined by which part of the sentence or a clause it belongs to. They can be used at the beginning, middle, or end of a sentence expressing meanings such as expressiveness, emotionality, and modality. It has been found that parentheses have semantic types that evaluate the semantically expressed thought, indicate the source of the thought, the attitude to the way the thought is expressed, the events that usually occur, the beginning or end of the sentence, the listener's attention to the speaker's point of view.

5. Parentheticals categorically are used to reflect the reader's reference to the source, author or character, sequence of events, time or date, modal meaning of the

main part of the sentence, separation of the text from the original author's and other person's speech, quoted speech, completeness of literary style.

6. Definitive insertions differ from those in the meaning of exemplification, reference and deliberation by providing additional information, developing the main idea, explaining the content of the main part of the sentence, clarifying and characterizing the events and characters being described.

7. There are certain differences in the use of punctuation marks separating parentheticals from a sentence. A comma, a semicolon separate parentheses from the rest of the sentence, brackets and dashes mainly clarify the events that are taking place, interpret them. In a literary work parentheses contribute to the actual division of the sentence, and their communicative significance in the text is determined by the type of parentheses and its place in the sentence.

8. The use of parentheses in novels, plays, and essays is related to the specificity of the literary genre. Parentheses of exemplification, reference and deliberation character in a short form are often used in plays. But parenthetical units of clarification character occur rarely in plays than in novels and essays. Parentheses and parentheses-parasites of an exclamatory character are widely used in novels, plays, and essays. Unlike novels and plays, parentheses of the scientific style of the category exemplification are used in essays.

9. In literary works, parenthetical inserts have a special significance due to the diversity of tasks and areas of application. Parentheses and inserts are used in all styles of speech. In English literary works their degree of application is sometimes more or less, and some are neutral. Parentheses have syntactic-stylistic, emotionally-expressive and communicative features in literary works. Parentheses do not break the structure of the sentence, in addition to the idea in the main sentence they do not state the fact along the way, do not fill in, do not add clarity. The insert helps the writer to interpret the meaning of some words or phrases in the character's speech, thereby revealing the hero's spirit and behaviour.

10. The fact that speech is accompanied by a parenthetical unit of high syntactic prosody, which represents different expressive-emotional-evaluative nominations, can affect their content. Prosodic means provide the parenthetical unit with an important communicative function in the sentence, resulting in its modal meaning becoming more vivid.

It has been found that short parentheses are not prosodically separated from the main text and do not always form a syntagm. However, any part of a sentence is distinguished in oral speech by certain prosodic means, i.e. pauses, low range, shortening of the range of pitch changes, accelerated speed, low volume, and in written speech by using punctuation.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ PhD.03/31.03.2021.Fil.76.05 ПО ПРИСУЖДЕНИЮ
НАУЧНЫХ СТЕПЕНЕЙ ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PhD)
ПРИ НАМАНГАНСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

АНДИЖАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ИБРАГИМОВА ГУЛЧЕХРА МАДАМИНЖАНОВНА

**СИНТАКСИКО-СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ
ПАРЕНТЕТИЧНЫХ ЕДИНИЦ В ТЕКСТАХ АНГЛИЙСКОЙ
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

10.00.04 – Язык и литература народов Европы, Америки и Австралии

**АВТОРЕФЕРАТ
диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам**

Наманган – 2022

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси хузуридаги Олий аттестация комиссиясида В2021.2.PhD/Fil1767 рақам билан рўйхатга олинган.

Докторлик диссертация Андижон давлат университетиде бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, инглиз рус, (резюме)) Наманган давлат университети веб саҳифасининг www.namdu.uz ва «Ziynet» ахборот-таълим порталининг www.ziynet.uz манзилларига жойлаштирилган.

Илмий раҳбар:

Маматов Абди Эшонқулович
филология фанлари доктори, профессор

Расмий оппонентлар:

Досбаева Наргиза Турғунпўлатовна
филология фанлари доктори, доцент

Ашуров Шахобиддин Саидович
филология фанлари номзоди, доцент

Етакчи ташкилот:

Фарғона давлат университети

Диссертация химояси Наманган давлат университети хузуридаги илмий даража берувчи PhD03/31.03.2021.Fil.76.05 рақамли Илмий кенгашнинг 2022 йил «16» август соат 19:00 даги мажлисида бўлиб ўтади. (Манзил: 160136, Наманган шаҳар, Уйчи кўчаси, 316-уй; Тел: 0 (369) 227 01 44; факс: 0 (369) 227 04 45; e-mail: info@namdu.uz.)

Диссертация билан Наманган давлат университети Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (1096 рақам билан рўйхатга олинган). Манзил: 160136, Наманган шаҳар, Уйчи кўчаси, 316-уй; Тел: 0 (369) 227 01 44;

Диссертация автореферати 2022 йил «06» август кун тарқатилди.
(2022 йил «06» август даги 6 рақамли реестр баённомаси).



Қ. Сидиқов

А.И.Зияев

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш раиси, ф.ф.д. (DSc), профессор

О.О.Дадабоев

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш котиби, ф.ф.д. (PhD), доцент

Қ.А.Сидиқов

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш қошидаги Илмий семинар раиси, ф.ф.н., доцент

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Целью исследования является выявление синтаксико-стилистических особенностей парентетических единиц, используемых в английских художественных текстах, путем изучения их выраженности и содержания, функциональных и категориальных аспектов, а также сферы их применения.

Задачи исследования:

определить структурно-семантические типы парентетических единиц, используемых в английской художественной литературе, место в предложении, количество применения;

показать функциональные задачи парентезных единиц, выраженных через категории ссылки, делиберации, экземплификации в романах, пьесах и эссе;

определить синтаксико-стилистические функции парентезных единиц в предложениях текстов англоязычной художественной литературы;

выявить эмоционально-экспрессивные, коммуникативные функции и просодические свойства парентезных единиц, используемых в художественной литературе.

Объектом исследования являются парентетические средства, используемые в английских художественных произведениях.

Предметом исследования являются тексты из произведений английских писателей XX века С.Мозма, О.Хаксли и И.Во, а также использованные в них лингвистические, структурно-семантические, функционально-стилистические и экспрессивные особенности парентетических единиц.

Методы исследования. В ходе исследования использованы анализ текста, описательный, статистический и трансформационный методы.

Научная новизна исследования состоит в следующем:

определено, что в английской художественной литературе парентезные единицы структурно являются однословно простыми, производными, составными, соединительными, словосочетательными и в виде предложений, со стороны семантики выражают уверенность, подтверждение, отрицание, бывают изобразительными, в характере бытового толкования, в виде аббревиатуры; со стороны расположения в предложении различаются инициальные, средние и конечные парентетические единицы; а также в соответствии с объемом применения в предложении различаются структурно-семантические, функционально-стилистические аспекты, характерные для монопарентезиса, полипарентезиса и вводных конвергентных типов;

на основе изученного выявлено, что в соответствии с задачей, выполняемой парентезными единицами характера ссылки, делиберации, экземплификации и разъяснения, используемых в романах, пьесах и эссе, автор и персонаж иронически выражают гнев, радость, восторг, ненависть, страх, сожаление, храбрость, удивление, упрек событию, а также тон, темп, тембр, силу и продолжительность звучания, выражения эмоции автора;

доказано, что парентезные единицы в текстах английской художественной литературы функционируют как синтаксико-стилистические средства выражения, такие как инверсия, стилистическое перечисление, параллельные конструкции, парентезы восклицательного характера эквивалент вводного предложения, предложение с эмоционально-экспрессивной окраской употребляется в синтаксических функциях как отдельный вводный раздел;

выявлено, в английской художественной литературе стилистические особенности парентезных единиц в соответствии с их выразительными функциями приобретают эмоционально-экспрессивный характер и служат для выражения системы образов и идей творца, что парентезные единицы, выраженные невербальными средствами, дают дополнительное толкование вербальным средствам в просодии и предотвращают прерывание речи.

Внедрение результатов исследования. На основе исследования синтаксико-стилистических особенностей парентетических единиц в английской художественной литературе:

в английской художественной литературе парантеза-это структурно односложные простые, составные, союзные, словообразовательные и сентенциальные единицы; с семантической стороны-слова, выражающие убеждение, утверждение, отрицание, характеризующиеся описательным, сравнительным, обоснованным толкованием, в виде аббревиатур, употребляемые в инициальной, средней и конечной позициях в зависимости от места их появления в предложении; структурно-семантические, функционально-стилистические аспекты, присущие монопарентезу, полипарентезу и конвергентным типам включений по количеству применений в речи, парентезу по характеру ссылки, делиберации, экземплификации и конкретизации, используемым в романах, пьесах, эссе, по функции, которую выполняют автор и персонаж, выражают гнев, радость, восторг, отвращение, страх, отвращение к рассматриваемому событию, жалость, смелость, удивление, насмешливое выражение упреков, а также тон, темп, тембр, сила и продолжительность повествования взяты из аналитических размышлений и теоретических выводов об особенностях выражения эмоций автора, были использованы в рамках инновационно-исследовательского проекта I-204-4-5 рассчитанного на 2014-2015 годы «Создание и внедрение в учебный процесс виртуальных ресурсов на основе информационно-коммуникационных технологий по предметам специальности английского языка» (Справка № 3410/30.02.01 Самаркандского государственного института иностранных языков от 20 декабря 2021 года). В результате проект обогатился научными доказательствами, в частности, при создании виртуальных ресурсов на основе информационно-коммуникационных технологий и внедрении в учебный процесс важно было принятие парентезных единиц как объект лингвистического исследования.

научными результатами исследования, касающиеся доказательства, что парентезные единицы в текстах английской художественной литературы

функционируют как синтаксико-стилистические средства выражения, такие как инверсия, стилистическое перечисление, параллельные конструкции, парентезы восклицательного характера эквивалент вводного предложения, предложение с эмоционально-экспрессивной окраской употребляется в синтаксических функциях как отдельный вводный раздел; формирования знаний о функционально-стилистических особенностях, а также в качестве новых подходов к написанию учебных пособий, статей, тезисов, созданных в целях укрепления и интернационализации процесса образования и формирования навыков и знаний в области образования были использованы в программе Erasmus+, принятой Европейским союзом и рассчитанной на 2016-2018 гг. 561624-EPP-1-2015-UK-EPPKA2-SBHE-SP-ERASMUS+ SBHEIMER в рамках «Модернизация и интернационализация системы высшего образования в Узбекистане» (справка № 2845/30.02.01 Самаркандского государственного института иностранных языков от 10 ноября 2021 года). В результате, при улучшении исследовательской работы в рамках проекта, эти источники усовершенствовали материалы проекта и повысили лингвистическую компетентность студентов;

сведениями, касающихся стилистических особенностей парентезных единиц в английской художественной литературе, служащих для представления системы и идей образов творца, в соответствии с их экспрессивными функциями, приобретения эмоционально-экспрессивной особенности парентезных единиц, выраженных невербальными средствами, предъявления дополнительного комментария вербальным средствам в просодии, препятствования прерывания речи были воспользованы при подготовке сценариев радиопередач «Адабий жараён», «Таълим ва тараккиёт», «Жаҳон адабиёти» подготовленных редакцией «Маданий-маърифий ва бадий эшиттиришлар» телерадиоканала «O'zbekiston» Национальной телерадиокомпании Узбекистана (справка № 04-25-1667 Национальной телерадиокомпании Узбекистана от 26 октября 2021 года). В результате эти телепередачи обогатились научно и практически, а их социальные характеристики возросли.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения и списка использованной литературы. Общий объем диссертации составляет 151 страниц.

ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ

СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ

LIST OF PUBLISHED WORKS

I бўлим (I часть; I part)

1. Ибрагимова Г. Инглиз ва ўзбек тилларида парантезанинг структурал-семантик турлари масаласи хусусида // ЎзМУ хабарлари. - №1/2, ISSN 2181-7324, Тошкент, 2020. – Б. 152-155. (10.00.00. № 15).

2. Ibragimova G.M. Structural and Semantic Properties of Parenthesis in English Essays // International Journal of Multicultural and Multireligious Understanding. ISSN 2364-5369 Volume 8, Issue 8. Germany, August, 2021. Pages: 163-168. (<http://dx.doi.org/10.18415/ijmmu.v8i8.2967>)

3. Ибрагимова Г.М. Бадиий асарда парентетик киритмаларнинг экспрессивлиги ва стилистик вазифалари // Хоразм Маъмун академияси ахборотномаси. – №7 (78), ISSN: 2091-573 X, Хива-2021. – Б. 294-297. (10.00.00. № 21).

4. Ибрагимова Г.М. Инглиз тилида парентетез бирликларнинг бадиий матндаги структур-семантик хусусиятлари // НамДУ илмий ахборотномаси. - №5, ISSN 2181-1458, Наманган, 2021.–Б.352-355. (10.00.00. № 26).

5. Ибрагимова Г.М. Инглиз тилида парантезанинг структурал-семантик турлари хусусида // Инновацион ғоялар, ишланмалар ва уларни ишлаб чиқариш ҳамда таълимда қўллашнинг замонавий муаммолари. Халқаро илмий-амалий анжуман материаллари. – Андижон, 2019. – Б. 34-36.

6. Ибрагимова Г.М. Инглиз тилида парентетик киритмаларнинг просодияси ва унинг ёзувда акс этиши // Таржима ва тил тараққиёти: техник таржима ва тилнинг такомиллашувида таржиманинг роли. Халқаро илмий-амалий анжумани материаллари. – Наманган, 2021 йил 29 май. – Б. 81-84.

7. Ибрагимова Г.М. Инглиз тилида “парантеза” ёки “парентеза” атамаси ва унинг пунктуацион шаклланиши // Замонавий лексикография, фразеография ва таржимашунослик масалалари. Республика илмий-амалий анжумани материаллари. Андижон, 2018. – Б. 85-88.

8. Ибрагимова Г.М. Парентетик киритмаларнинг инглиз романларидаги структур-семантик хусусиятлари // “Илм-фан ва таълим мамлакат тараққиётининг муҳим омили” мавзусидаги республика илмий-амалий анжумани материаллари. З.М.Бобур номидаги Андижон давлат университетининг 90 йиллигига бағишланади. 4-5-шўъба. I қисм. Андижон, 2021. – Б. 67-69.

II бўлим (II часть; II part)

9. Ибрагимова Г.М. Инглиз бадиий асарларида парентез бирликларнинг эмоционал-экспрессив ва коммуникатив вазифалари // Рақамли ҳаёт ва ижтимоий фанларнинг баркамол авлодни вояга етказишдаги ўрни ва аҳамияти: долзарб муаммолар ва истикбол. Халқаро илмий-амалий анжуман. Андижон, 2022. – Б. 553-556.

10. Ибрагимова Г.М. Қобилжонова М.Қ. Тилшуносликда ажратилган гап бўлақларига бўлган илмий қарашлар // *Tilshunoslikdagi zamonaviy yo'nalishlar: muammo va yechimlar. Xalqaro ilmiy-amaliy onlayn konftensiya materiallari* . – Andijon, 2020, 28-yanvar. – B.699-700.

11. Ибрагимова Г.М., Қобилжонова М. Ажратилган бўлақлар тилшунослар нигоҳида // *Инновацион ғоялар, ишланмалар амалиётга: муаммолар, тадқиқотлар ва ечимлар. Халқаро онлайн илмий-амалий анжуман материаллари*. – Андижон, 2021. – Б. 227-230.

12. Ибрагимова Г.М. Қобилжонова М. Ажратилган бўлақларнинг грамматик хусусиятлари // *Таржима ва тил тараққиёти: техник таржима ва тилнинг такомиллашувида таржиманинг роли. Халқаро илмий-амалий анжумани материаллари*. – Наманган, 2021 йил 29 май. – Б. 110-112.

Автореферат Наманган давлат университетининг
“НамДУ Илмий Ахборотномаси” журналида 03.08.2022 йилда
тахрирдан ўтказилган

2022 йил 4 августда босишга рухсат берилди.
Бичими 60x84 1/16 Ҳажми 3,5 босма табоқ.
Times New Roman гарнитураси. Офсет усулида босилди.
Буюртма рақами –52, Адади 100 нусха.

“Vodiy Poligraf” МЧЖ босмахонасида чоп этилди.
Наманган ш., 5-кичик туман, Ғалаба кўчаси, 19-уй